ANUL VI No. 51 — EXEMPLARUL 7 LEI — Sâmbătă 17 Decembrie 1927

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate  Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Au început să boxeze și femeile!...



BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

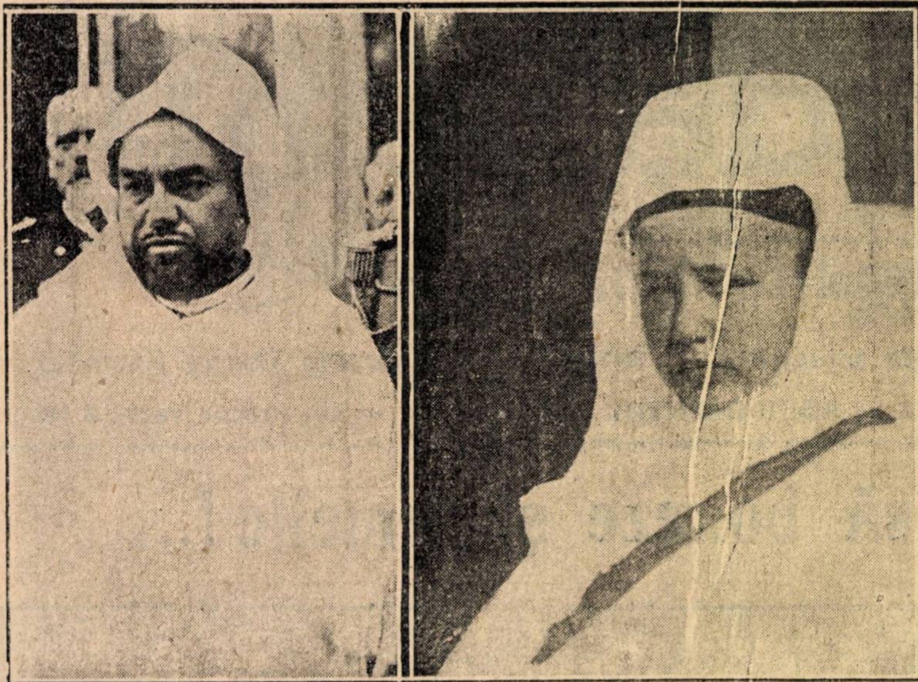
(Photo-exclusivitate Keystone)

De când se vorbește despre matchul de box, pentru campionatul lumei, între Dempsey și Tunney, sportul acesta, foarte iubit în America, a devenit și mai popular. El a început să intereseze și cercuri, cari până acum n'au agreat boxul, deoarece era considerat ca sport brutal. Intr'adevăr, femeile americane învață de câtva timp să boxeze, și intr'un institut de educație fizică din New York s'au adunat atât de multe amatoare, încât s'a putut face un curs comun de box, după cum vedem în originalul instantaneu de mai sus.

Les femmes américaines ont commencé à s'intéresser beaucoup au boxe. Dans un institut d'éducation physique de New York il y a eu tant d'amateurs du sexe faible, qu'on a pu organiser un cours en commun de boxe.

Die amerikanischen Damen interessieren sich seit einiger Zeit in hohem Masse für Boxkämpfe. In einem Institut für physische Erziehung in New-York konnte man einen gemeinsamen Frauen-Boxkursus einführen.

Un nou sultan în Maroc



(Photo-excl. «Keystone» și «Wide World»)

Stânga: Sultanul Mulay Iussef al Marocului, decedat de curând după o lungă boală. — *Dreapta:* Si Hamada, al treilea fiu al Sultanului repauzat, care a fost proclamat nou Sultan.

A gauche l'ancien sultan du Maroc Mulay Jouseff, décédé récemment après une longue maladie. — A droite, Si Hamada, troisième fils du sultan décédé, proclamé sultan.

Links, der jüngst verstorbene Sultan Mulay Jusseff von Marokko. — Rechts, Si Hamada, der zum Sultan ausgerufene dritte Sohn des Verstorbenen.

Săptămâna

Deunăzi, o gazetă românească a organizat un concurs de frumusețe. Niște fotografii, destul de prost tipărite, urmau să servească cititorilor pentru voturile lor. Și cititorii, docili, au votat. (Adică probabil s'au votat necontenit concurentele însăși).

Apoi, aceleași Cleopatre și Helene au fost proectate pe pânza unui cinematograf din București, și de astă dată spectatorii au fost invitați să voteze. S'au conformat și aceștia. Cea mai frumoasă Româncă în costum de baie s'a ales deci prin sufragiu universal (și cu concursul firește, care nu putea lipsi în epoca noastră, al celei de-a patra Puteri în Stat: Presa).

Ei și? Cu cât a progresat civilizația grație acestui plebiscit? Ce aport folositor s'a adus omenirei prin el? Ce altceva decât o provocare violentă de patimi, de vanități, și de dușmănii?

Dar trebuia să maimuțărim și cu asta Occidentul, căci concursurile de frumusețe au devenit acolo manie, după ce fuseseră o simplă manifestare de modă. E doar un început. Vom avea, desigur, alte concursuri după cel pomenit. Vom avea, fără doar și poate, ca și în Occident, după concursurile de frumuseți feminine și concursuri de frumuseți masculine. Atunci femeiele vor vota pe Adonisul în costum de baie, emoționate de umerii și mușchiulatura lui excitantă...

Ce însemnează toate acestea? Ce vrea omenirea cu ele? Distracții?... Dar există altele mai utile. Manifestări de ordin estetic? O accentuare a goanei după Frumos, care vrea să caracterizeze, chipurile, acest veac,

Aida de!

Nu e decât o răscolire de orgolii deșerte, de prostie și de superficialități naive.

Ar trebui să i se pue capăt.

Nu ne face cinste.

Un fakir care a pățit'o

Intr'un circ dintr'un oraș cehoslovac se prezintă publicului un număr de fakirism senzațional. Fakirul se lăsă așezat într'un cosciug care se îngroapă și care se scotea din pământ după jumătate oră.

Dar, există fakir și fakir... Acela din circ nu era decât un amator. Când, după numărul clovnilor, s'a desgropat cosciugul și s'a deschis s'a dat peste un adevărat cadavru.

Toate fotografiile publicate de «Oglinda Lumii» și purtând semnătura caselor de fotografii «Wide World» și «Keystone» fiindu-ne cedate *cu titlu de exclusivitate*, nu pot fi reproduse în România sub niciun motiv de vreo altă publicație, chiar dacă ele au fost găsite în reviste din străinătate.

Orice contravenție la acest drept al nostru de exclusivitate va fi urmărită cu toată rigoarea, pe căile legale.

Un adevărat cântec al păsărilor

Când compozitorul termină la pian executarea unei foarte scurte melodii, asistența aplaudă.

— Cât e de nou! Cât e de simțit! Ah! ce originalitate! Cât suflet în această prescurtare! Etc., Etc...

Atunci tânărul compozitor mărturisi că nu era de el, că era o melodie a naturii.

Pe firele telegrafice puse deasupra unui oficiu poștal din fața casei lui, el a surprins într'o zi mișcându-se, o companie de vrăbii și, luând asta drept un portativ, el a imitat pe foile sale vărgate «proza» desenată de păsări în odihna lor improvizată.

Dar auditorii, puțin decepționați, reveniră asupra primei lor impresii și declarară că, în ciuda inspiratorilor săi, această melodie nu avea nici cap nici coadă.

O snobismul!



O adevărată mângâere pentru bolnavii de nervi
este scrisul meu apărut acum. In acesta se descrie multele experiențe din cursul anilor, asupra cauzei și vindecărei bolilor de nervi. Trimet gratis acest evangelium al sănătații, oricui îl cere la adresa de mai jos.

Mii de scrisori de mulțumire confirmă singurul succes al cercetărilor spre binele lumei suferinde. Cine aparține

marei masse a bolnavilor de nervi

cine este distrat, suferă de frică, slăbirea memoriei, dureri de cap nervoase, insomnie, deranjări de stomac, susceptibilitate, dureri în m e m b r e, slăbiciune corporală totală sau parțială, sau altele

trebue să-și procure cartea mea aducătoare de mângâere

Cine o va citi cu atențiune va ajunge la convingerea liniștitoare că există un drum foarte simplu spre sănătatea și plăcerea de viață. Nu așteptați și scrieți încă astăzi
ERNEST PASTERNAK, BERLIN S. O., Michaelkirchplatz No. 13, Abt. 256

Intâlnire interesantă

Acum câteva zile la un coafor dintr'un mare oraş de provincie, mai mulţi bărbaţi aşteptau momentul de a preda bărbierului barba lor. Ei îşi amintiră scene din timpul răsboiului.

— Eram în regiunea Salonic, spune unul; obuzele turceşti cădeau cu grămada; noi ne aruncam la pământ. Vecinul meu se aruncă în aşa mod încât îşi sfâşiă pulpa în baioneta mea. A doua zi aflu că acel băiat, pe care nu-l cunoşteam, avea să treacă în faţa consiliului de răsboi, pentru că s'ar fi rănit de bună voe. M'am dus să povestesc căpitanului ce s'a petrecut. Dar m'am întrebat adesea ce a devenit acest camarad.

— Şi eu m'am întrebat deseori cui aparţinea baioneta în care mi-am făcut acea faimoasă adâncitură.

Şi clientul, care eşea din mâna coaforului, ridicând pantalonul, arătă asistenţilor uimiţi o frumoasă cicatrice.

— Pentru ca să ştiţi vă spun că nu m'au trimes la consiliul de răsboiu, ci la spital.

Ceai, bere, vin

Statisticele recente publicate la Londra au destăinuit că se bea din ce în ce mai puţin bere şi spirtoase în Anglia, dar că, dimpotrivă, se consumă din ce în ce mai mult ceai, cafea şi şocolată.

Se mai anunţă şi o creştere a consumaţiei vinurilor. Cauza rămâne încă necunoscută. Aceasta e cu atât mai bătător în ochi cu cât în Anglia s'a băut totdeauna foarte puţin vin, care se vinde foarte scump.

„ORIZONTUL"

— No. 50 —

COMPLET REORGANIZAT

a apărut cu următorul interesant sumar:

DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Despre femei şi pentru femei, de *Th. Constant.*
PROBLEME CULTURALE: Creaţia artistică în lumina metafizicii lui Schopenhauer, de *I. D. Decusară.*
FAŞII DE LITERATURA: Romanţă medievală, de *Stephen Leacock*; Imn (Poezie), de *Const. Goran*; Reculegeri.
HOINARIRI ŞI EXPLORARI: Charleston, oraşul cel mai puţin modern din Statele Unite; In avion in Laosul de sus
DESCOPERIRI ŞI CURIOZITAŢI: Moarte plăcută; Aerul de pe străzi; Lumina obscură; Faruri hertziene; O pompă de reînviere.
VITRINA «ORIZONTULUI»: Un mare umorist american: Stephen Leacock; Şansele d-lui Louis Madelin, noul academician; La vitrina librăriei; Ecouri.
II CUNOAŞTEŢI?: Mitropolitul Sterca-Şuluţ de Cărpiniş, de *Em. Elefterescu*; Fragment din cuvântarea ţinută la Alba-Iulia de Mitropolitul Sterca-Şuluţ de Cărpiniş.
ANCHETELE «ORIZONTULUI»: Care e genul epocei noastre: teatrul sau romanul? — Răspunsurile cititorilor.
KIM: roman de *Rudyard Kipling.*
COLŢUL RECREAŢIILOR INSTRUCTIVE.

O nouă invenţie: barca-ponton

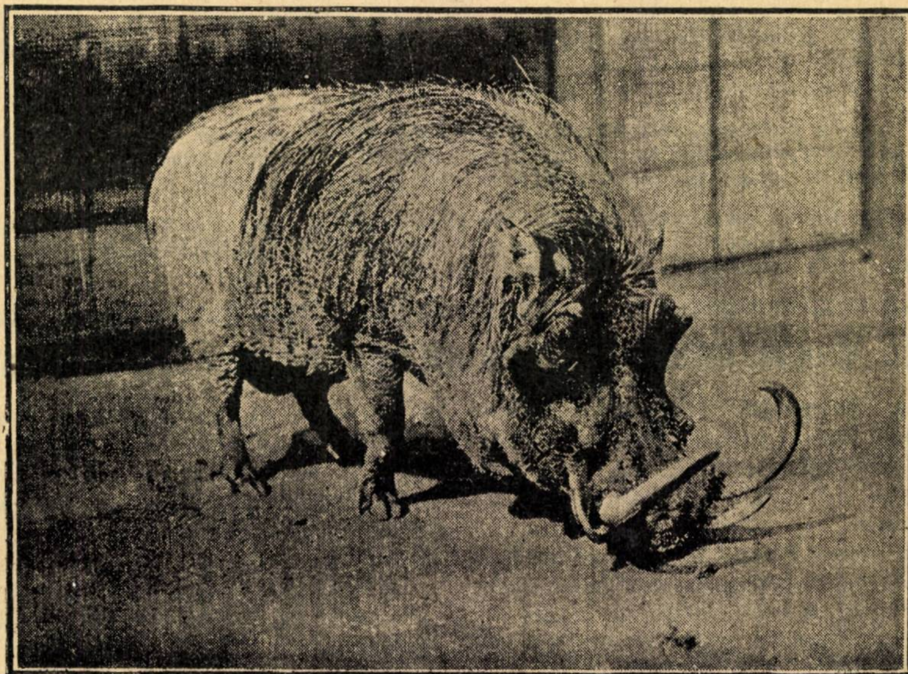


(Photo-exclusivitate Keystone)

Pe Sena a fost experimentată deunăzi o **nouă** invenţie: barca-ponton, care poate fi folosită şi pentru excursiuni, căci rezistă şi la cele mai mari valuri ale mărei. Şapte persoane încap cu uşurinţă în ea, şi marele-i avantaj este că poate fi manevrată de o singură persoană.

Sur la Seine on a expérimenté une nouvelle invention: une barque-ponton, bonne aussi pour des excursions, car elle résiste aux plus grands flots de la mer. Sept personnes y trouvent place et elle peut être maniée par une seule personne.

Auf dem Seineflusse wurde jüngst eine neue Erfindung experimentiert: ein Brükkenkahn, der sich auch für Ausflüge eignet, denn er widersteht den grössten Meereswellen. Sieben Personen finden darin Platz und der Kahn kann von einer einzigen Person manövriert werden.



(Photo-exclusivitate Wide World).

Animalul acesta «simpatic», cu numele «Clarence», din Grădina Zoologică din New York, e considerat drept campion al sluţeniei.

Cet animal «sympathique» qui répond au nom de «Clarence» et se trouve dans le Zoo de New York, est considéré comme champion de la laideur.

Dieses «reizende» Tier, «Clarence» mit Namen, wohnt im New Yorker Zoo und beansprucht den ersten Preis für... Hässlichkeit.

Moartea unui pilot



(Photo-exclus. «Wide World»)

Epava balonului cu care pilotul american Hawthorne Gray s'a prăbuşit în pădurea Sparta (America) dela o înălţime de 44 000 picioare, găsindu-şi aci moartea. El stabilise cu numita înălţime un nou record mondial.

L'épave du ballon duquel le pilote américain Hawthorne Gray s'est effondré dans le bois de Sparta d'une hauteur de 44.000 pieds, en y trouvant sa mort. Il avait établi à cette occasion, avec cette hauteur, un nouveau record mondial.

Das Wrack des Ballons, mit dem der amerikanische Pilot Hawthorne Gray aus einer Höhe von 44.000 Fuss im Walde von Sparta tötlich abgestürzt ist. Er hatte mit dieser Höhe einen neuen Weltrekord geschaffen

Un medic care nu vrea să salveze pe un pacient

La instruirea judiciară a cauzei morţii unui oarecare John Robinson din Sheffield, medicul dr. Simpson făcu o declaraţie care produse mare senzaţie.

El spuse adică că, dacă ar mai fi existat speranţa ca pacientul să fie salvat, el ar fi ezitat totuşi să o facă.

D-rul Simpson fusese chemat la bolnavul Robinson, îl examinase şi spusese apoi că Robinson — acesta avea vârsta de 71 ani — stă să moară. După plecarea lui Simpson, menajera pacientului găsi o scrisoare, în care acesta spunea că nu poate dormi şi are dureri mari. Lângă bolnav se afla o sticlă în care se aflase laudanum. D-nul Simpson, care a fost timp de douăzeci ani medicul de casă al lui Robinson, declară că clientul său suferise de bronşită şi slăbiciune a cordului. Nu se putea face altceva decât să fie lăsat să moară, căci era complect otrăvit cu laudanum.

Judecătorul de instrucţie răspunse că aceasta nu e concepţia obicinuită a medicilor.

Expertul judiciar declară că Robinson a murit de cord şi că laudanumul ar fi uşurat doar boala.

Juriul hotărî să se facă autopsia cadavrului.

Toţi copiii...

— Mai ai fraţi, surori, micuţo?

— Nu, eu sunt toţi copiii ce-i avem!

O uzină uriaşă de gaz aerian

Inginerii germani au conceput construcţia unei uzine de gaz kolossală. Ea va putea alimenta cu combustibil întregul Reich.

Această uzină uriaşă va fi clădită lângă Essen, în regiunea carboniferă... Dar ce reţea de ţevi subterane! Dar va fi mai economică pentru ţară decât transportul cărbunelui în uzinele de gaz existente acum.

Şi apoi, dacă vor fi plictisiţi, Germanii vor face să fie aruncaţi în aer, cu toţii dela Rhin până în Prusia orientală şi dela Marea Nordului până la frontiera de nord.

Va fi deajuns un chibrit...

Sinuciderea unui moşneag

In general se ştie că bătrânii ţin la viaţă. De aceia rămâi uimit când afli că unul din ei s'a sinucis.

Totuşi, acesta e cazul unui quasimonagenar, d. Eugène Sculié în vârstă de 88 ani, din satul Vauchuse. Intr'un acces de disperare el şi-a tăiat gâtul cu briciul şi a murit după câteva ceasuri.

In multe rânduri el manifestase dorinţa de a sfârşi cu viaţa, dar nu era luat în serios, căci nimic nu părea să facă pe acest bătrân să renunţe de a mai trăi.

Din înţelepciunea poporului român

Cine cade în gârlă, nu se mai fereşte de ploaie.

***

Când te baţi cu cineva în noroi, ori te trânteşte, ori îl trânteşti, — dar tot te murdăreşti.

***

Paiul, cât de mic, îşi are umbra sa.

„OGLINDA LUMII"
GRATUITĂ
pentru cititorii ei

BON No. 10

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU" din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Din lumea artelor

Onoruri şi... cheltueli

La Los Angeles un artist îşi poate da seama că începe să aibă succes, atunci când primeşte invitaţii la masă.

Pentru o gazdă, nimic nu valorează mai mult în recepţiile sale cât prezenţa unei vedete a ecranului.

Nenorociţii actori, cari primesc fiindcă sunt măguliţi în amorul lor propriu, sunt curând pierduţi.

Acela care primeşte mai multe invitaţii este Adolphe Menjou. El a recunoscut că primeşte mai mult de zece învitaţii de fiecare masă. Şi se plânge de asta. Dar de ce a căzut el în cursă în aşa fel încât anul viitor va avea desigur două sute pe zi?

Gazdelor cari îl poftesc, el le trimite flori. Nu e rău! Dar, ori eşti om de lume, ori nu eşti!

Ore plăcute

— Eu datorez cinematografului câteva ore plăcute în fiecare săptămână.

— Te duci atât de des?

— Nu eu, ci nevastă-mea!

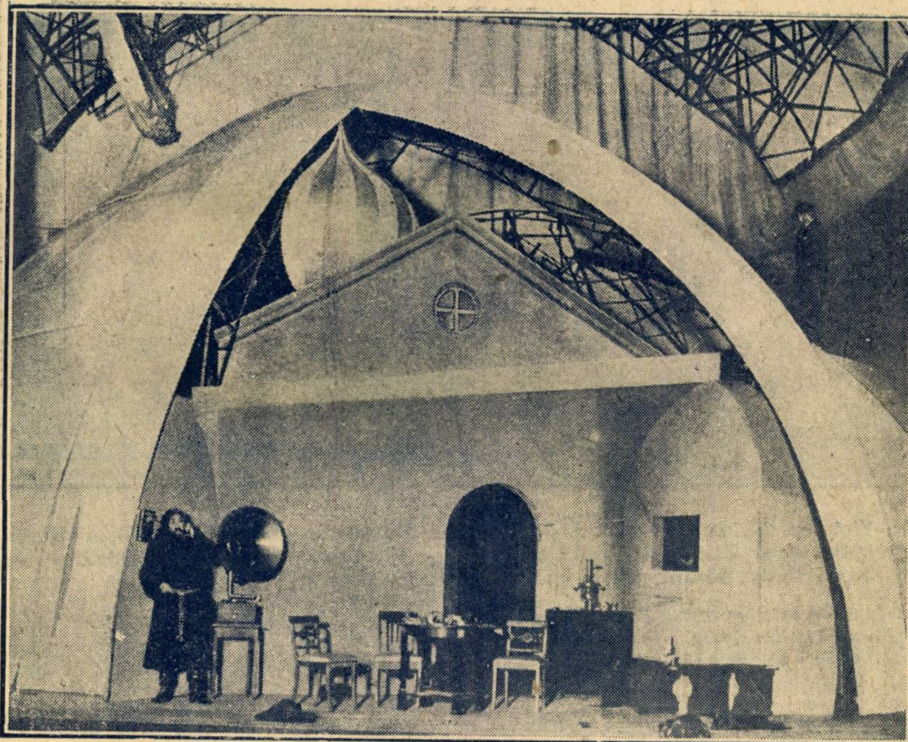


Mina Grieg, de 82 ani, văduva celebrului compozitor Edvard Grieg, a dat de curând un concert la Oslo, cu prilejul aniversării a 20-a a morţii soţului ei.

Mina Grieg, 82 ans, veuve du célèbre compositeur Edvard Grieg, a donné récemment un concert à Oslo, à l'occasion du 20-ème anniversaire de la mort de son mari.

Mina Grieg, die 82-jährige Witwe Edvard Griegs, konzertierte jüngst aus Anlass des 20. Todestages des Komponisten in Oslo.

Rasputin pe scenă



Drama «Rasputin» de Alexe Tolstoi şi Şcegolew, jucată la Berlin: Rasputin (Paul Wegener) în camera sa.

Le drame «Raspoutine» de Alexis Tolstoi et Chtchegolew, joué à Berlin: Raspoutine (Paul Wegener) dans sa chambre.

«Rasputin» von Alexei Tolstoi und Schtschegolew in Berlin: Rasputin (Paul Wegener) in seinem Zimmer.

O artistă în faţa tribunalului corecţional

La eşirea dela cursele din Pont-Evêque, în Franţa, la 31 August, automobilul d-rei Maud Loty se luptă să-şi facă drum printre pietoni, când interveni, adjutantul jandarmeriei, Bagenue, care spuse şofeurului să oprească maşina.

Acest ordin mânia pe artistă, care, după câteva cuvinte... bine aplicate, adaogă:

— Din fericire nu se întâlnesc asemenea ţărănoi în toate zilele.

Adjutantul luă asupra lui complimentul. Din cauza serviciului nu putea încheia proces-verbal imediat; dar după câteva zile, în apartamentul divei din Deauville, se prezintă jandarmul Sany, venit din partea şefului său să-i ia un interogatoriu asupra delictului de injurii comis de ea la 31 August.

Această vizită amuză pe Maud Loty, care izbucni în râs în faţa reprezentantului legii, aiurit de o asemenea primire. Artista făcu dificultăţi la declararea stării sale civile şi la urmă congedia pe jandarm, spunându-i:

— Voi vorbi cu căpitanul în astă-seară.

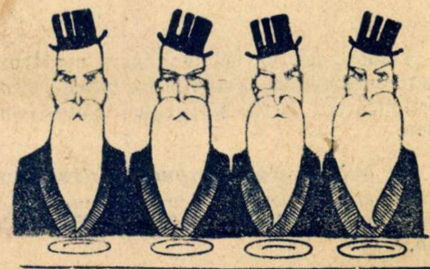
Această primire aduse artistei un nou proces-verbal, care o trimise în faţa tribunalului corecţional din Lisieux, prezidat de d. Lemazurier.

Ministerul public prezintă pe Maud Loty ca pe o minunată adeptă a fiicei d-nei Angot şi ceru tribunalului să dea artistei un avertisment sub formă de amendă.

Intr'o pledoarie umoristică, d. Moro-Giafferi se sili să dovedească tribunalului că cuvintele pronunţate de clienta sa nu constitue o insultă şi dacă jandarmul e fără milă, el speră că tribunalul va fi înţelept achitând pe artistă.

Maud Loty a fost condamnată la 500 franci amendă. La această pedeapsă uşoară preşedintele adăogă acest sfat indulgent şi părintesc:

— De acum, să fii mai răbdătoare cu jandarmii!



Cea mai grasă familie din lume

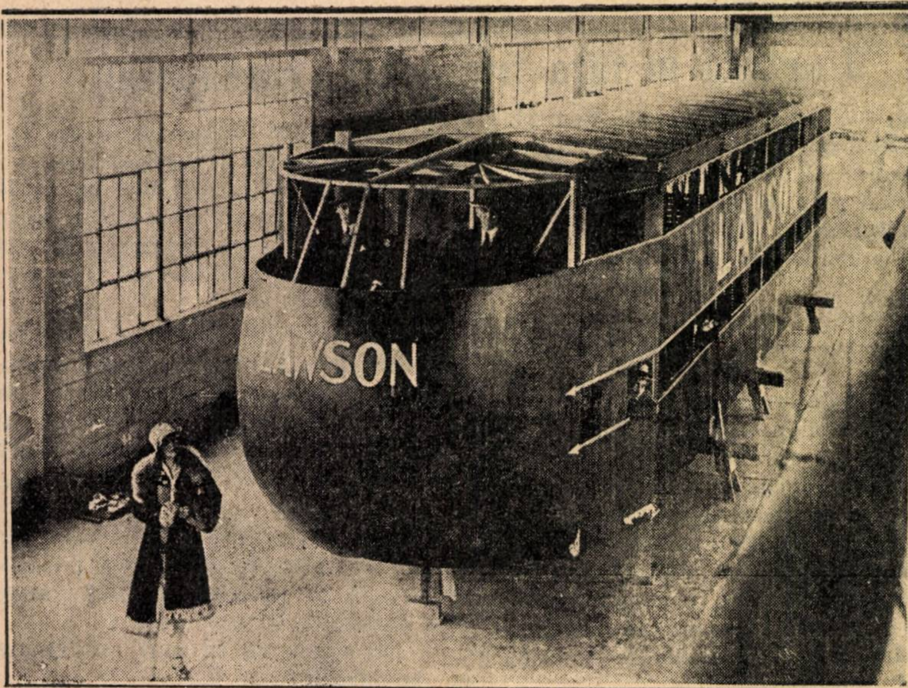


Mr. Webster Waites cu soția sa și trei copii, din Cincinnati (Ohio). — Dela stânga spre dreapta: Jack (21 ani, 320 kg.); mama Emma (50 ani, 312 kg.); tata Webster (54 ani, 307 kg.); Dolly (16 ani, 274 kg.); Tiny (18 ani, 152 kg.).

La famille la plus obèse du monde: Mr. Webster Waites, sa femme et ses 3 enfants, de Cincinnati (Ohio). De gauche à droite: Jack (21 ans, 320 kilos); la mère Emma (50 ans, 312 kilos); le père Webster (54 ans, 307 kilos); Dolly (16 ans, 274 kilos); Tinny (18 ans, 152 kilos).

Die dickste Familie der Welt: Webster Waites mit seiner Frau und drei Kindern, aus Cincinnati (Ohio). — Von links nach rechts: Jack (21 Jahre, 320 Kg.); die Mutter Emma (50 Jahre, 312 Kg.); der Vater Webster (54 Jahre, 307 Kg.); Dolly (16 Jahre, 274 Kg.); Tinny (18 Jahre, 152 Kg.).

Un nou avion gigantic



(*Photo-exclus. «Wide World»*)

Avionul acesta, cel mai mare construit până acum, e o invenție a constructorului american Lawson. Avionul va putea transp rta o sută pasageri și va cântări, complect încărcat, 50.000 kilograme. Fotografia noastră reprezintă cheresteaua acestui nou avion.

Cet avion, le plus grand construit jusqu'à ce jour, a été imaginé par le constructeur américain Lawson. L'avion pourra transporter cent voyageurs et aura, à cargaison complète, un poids de 50.000 kg. Notre photo représente la carcasse de cet nouvel avion.

Un preot amnezic

Se reproșează uneori vodeviliștilor că utilizează amnezia pentru înlesnirea intrigilor lor, socotite ca neadevărate.

Iată ce reabiliteaza vodeviliștii în concepțiile lor cele mai îndrăznețe.

Un reverend din Chicago a stat doi ani și trei luni depărtat de ai săi, cari l'au socotit mort.

Și zilele trecute reverendul Fritz Hamelin a reapărut deodată producând asupra alor săi efectul unui spectru.

El a avut pur și simplu o lungă criză de amnezie.

Uitând cine e, se angajă ca cheluer într'un hotel la New-Orleans. Intr'o seară, o convorbire cu călătorii îl făcu să-și reia firul vieții atât de supărător întreruptă.

Prima oară el a stat o săptămână uitându-și personalitatea. De data aceasta se făcuse grădinar.

Și dacă reverendul Hamelin nu e un tip minunat de comedie vodevilească, atunci râsul nu mai e firesc omului.

Vinul nu omoară,—dacă e bun

Auzeam zilele trecute pe un doctor refuzând să bea două degete de vin de Porto sub pretextul că vrea să trăiască până la adânci bătrânețe.

La Chateau în Franța a fost îngropat de curând un om născut acolo în Ianuarie 1827.

Acest supracentenar nu mânca carne ... odată pe săptămână, fuma ... pipe pe zi și bea cu plăcere, de câte ori avea ocazia să aibă un vin bun.

Vinul, laptele bătrânilor,— se spunea în antichitate.

Americanisme...

«Salt Lake Tribune» e titlul unui nou ziar cotidian american, ce publică în fiecare dimineață un interview cu câte un copil de 12 ani, însoțit de portretul interviewatului.

Părinții nici nu știu nimic, până ce nu citesc «operația» în ziar. Intreprinderea obține un mare succes.

***

Onorariile medicilor-specialiști americani sunt fabuloase, fantastice, mai cu seamă chirurgii-operatori nu-și pun frâu prețurilor lor.

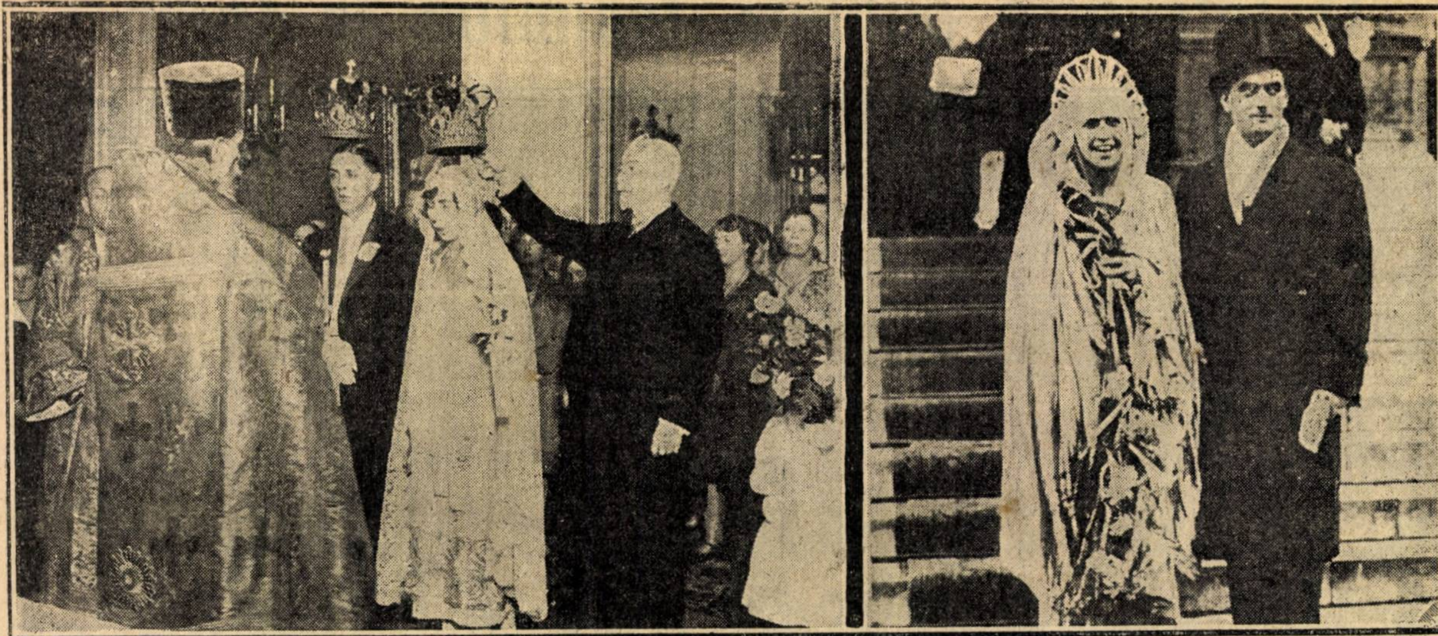
Ca soluție de îndreptare, se preconizează o societate de asigurare, ce să facă oficiul de plătitoare în cazuri eventuale de operație.



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE se vindecă complect cu renumitele Prafuri ale Stab. Chim. Farm. Cav. CLODOVEO CASSARIN din Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli — Bucarest, Str. Vodă-Caragea 10



(Photo-exclusivitate Keystone)

DOUA SENSAȚIONALE CASATORII PRINCIARE: *Stânga:* Cununia religioasă, după ritul greco-ortodox, a prințesei Victoria, sora ex-Kaiserului Wilhelm, cu refugiatul rus Alexandru Zubkoff, căsătorie care a făcut atâta vâlvă din cauza diferenței de vârstă dintre căsătoriți și pentru mezalianța prințesei. — *Dreapta:* Altă mezalianță: prințul Nicolae Karagheorghevici, văr al regelui Alexandru al Iugoslaviei, s'a căsătorit la Paris cu poeta americană Dorothy Cruickshaak Cocaram.

Deux mariages princiers sensationnels — A gauche, le mariage religieux gréco-orthodoxe de la princesse Victoria, soeur de l'ex-Kaiser, avec le Russe Zoubkoff, beaucoup plus jeune qu'elle. — A droite, une autre mésalliance: le prince Nicolas Karageorgevitch, cousin du roi Alexandre de Jougoslavie, s'est marié à Paris avec la poétesse américaine Dorothy Cruickshaak Cocaram.

Zwei aufsehenerregende Prinzenehen. — Links, die kirchliche, griechisch-orthodoxe Trauung der Prinzessin Victoria, Schwester des Ex-Kaisers Wilhelm, mit dem viel jüngeren Russen Zubkoff. — Rechts, eine andere Mesallianz: Prinz Nikolas Karagheorghewitsch, Vetter des Königs Alexander von Jugoslavien, heiratete die americanische Dichterin Dorothy Cruickshaak Cocaram.

Bună afacere



Cântăreața americană Frieda Hempel, care fusese logodită cu milionarul August Heckscher și l'a dat în judecată pentru ruperea logodnei, a primit o despăgubire de 250.000 dolari.

La chanteuse américaine Frieda Hempel, qui avait été fiancée au millionnaire Auguste Heckscher et l'avait réclamé en justice pour rupture de fiançailles, a obtenu 250.000 dolars de dommages-intérêts.

Die amerikanische Sängerin Frieda Hempel, die mit dem Millionär August Heckscher verlobt war und ihn wegen gebrochenen Eheversprechens klagte, erhielt 250.000 Dollar als Abfindung.

Un șearpe în metropolitan

Un *Boa constrictor* a pricinuit de curând într'un tren al metropolitanului din Paris o spaimă enormă.

Intr'un vagon se afla proprietarul unui circ cu un mare pachet pe genunchi. Deodată eși din pachet un șarpe, care căuta să dispară printre picioarele pasagerilor. Se produse bine înțeles groază, țipete.

Din fericire, trenul se oprea tocmai într'o stație, așa că pasagerii se putură refugia în fuga mare pe peron. Cu ajutorul câtorva polițiști, șearpele, care de altfel nici nu era periculos, putu fi prins și băgat din nou în coșul împachetat al proprietarului circului.

Nou! A apărut Nou!

Sven Heddin
Dela Polul Nord la Polul Sud
vol. V și VI a lei 30 volumul

Jean Richepin
Povestiri din lumea nouă
roman de aventuri Lei 20

F. Dostoievski
VRAJITORUL
un roman în nouă scrisori
POM DE CRACIUN
Lei 20

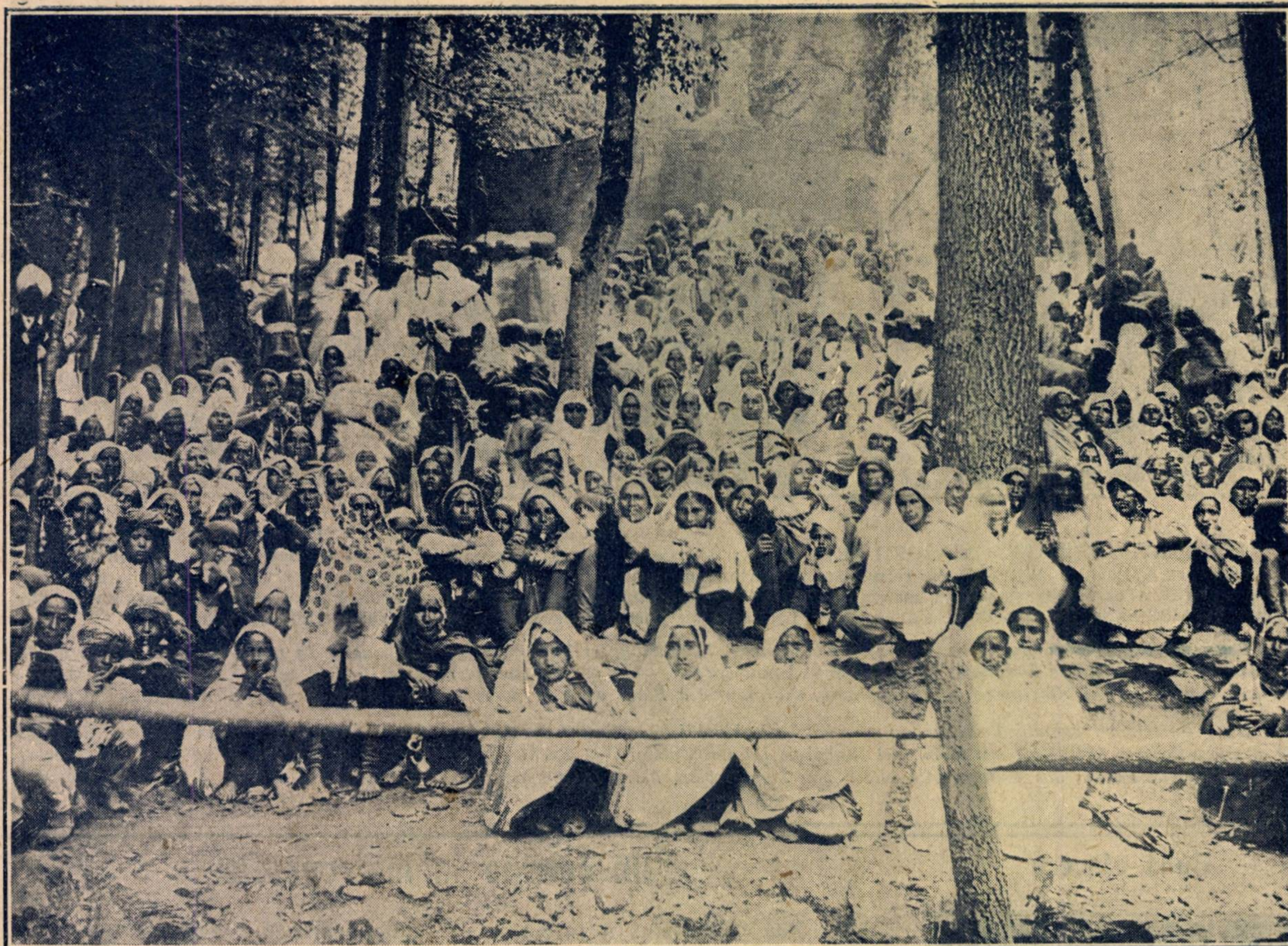
N. Gogol
Răzbunarea îngrozitoare
și
Insemnările unui nebun
Lei 20

M. Lermontov
BELA
Lei 20

Ivan Turgheniev
UN CUIB DE NOBILI
moravuri din viața provincială rusească
Lei 30

Depozitul general: „Eminescu" S. A. Institut de Arte Grafice, Editură și Librărie
București — Strada Parlamentului No. 2 — Telefon 325/35 și 346/00

O întrunire publică feminină în India



(Photo-exclus. «Wide World»)

Femei hinduse moderne, «Punjabis», din India de nord, ţin o întrunire publică sub cerul liber, aproape toate purtând bijuterii preţioase: inele de nas şi lanţuri.

Des femmes modernes («punjabis») de l'Inde du nord tiennet une assemblée publique en plein air, presque toutes parées de bijouteries chères: des anneaux de nez et des chaînes.

Moderne Inderinnen, «Punjabis» aus Nord-Indien, bei einer Versammlung unter freiem Himmel. Fast alle tragen kostbaren Schmuck in Gestalt von Nasenringen und Ketten.

Cadou imperial

Corespondentul din Berlin al lui *Daily Mail*, a asistat la nunta surorii ex-Kaiserului.

«După ceremonie, scrie corespondentul, soţii primiră felicitările prietenilor lor la hotelul unde au tras, la Bonn. Ei vor rămâne aci câteva zile şi apoi se vor duce la Berlin, unde d. Zubkov va examina ofertele ce i-se vor face pentru diverse situaţiuni în case importante.

Ex-Kaiserul a făcut surorii sale un dar destul de însemnat. El i-a adresat o carte intitulată: *Revoluţia vine de sus. Dezastrul vine de jos*, de locotenent-colonelul Niemann.

Această mică lucrare povesteşte o istorie, prin care ex-Kaiserul mărturiseşte tot dispreţul său faţă de o prinţesă de Hohenzollern, care a primit să se coboare atât de jos măritându-se cu un bărbat neînsemnat. Costul darului e tot atât de mic ca şi stima ex-Kaiserului: cartea costă vreo 12 franci. In afară de asta, cartea povesteşte istoria Germaniei pe timpul războiului.

Dar ceia ce nu spune corespondentul e primirea pe care nouii căsătoriţi au rezervat-o acestui dar de care se puteau lipsi.

Altă profeţie

Un seismolog japonez, care se află în Cehoslovacia, a anunţat o nenorocire care se va întâmpla Italiei.

După profesorul japonez Imamura, Vezuviul va intra «în funcţiune» peste un an.

Şi va fi o erupţie tot atât de dezastruoasă ca aceia din 1906.

Vom vedea.

Duelurile din Groenlanda

In Groenlanda, expresia *un duel literar* există în adevăratul înţeles al cuvântului.

Când un locuitor al ţării a fost ofensat de unul dintre compatrioţii săi, el compune o satiră contra adversarului său şi o dă soţiei şi slugilor lui să o înveţe pe dinafară. Apoi anunţă în mod public că doreşte să se întâlnească cu duşmanul său.

Intâlnirea are loc. Ofensatul cântă sau recitează satira, acompaniindu-se cu tamburul şi toţi prietenii săi cântă în cor refrenul.

Vine rândul celuilalt.

El încearcă să-şi ia revaşa. Partizanii săi aplaudă, apoi când duelul se termină, adunarea satului sfârşeşte prin a da dreptate celui mai bun şi mai zeflemist dintre poeţi.

Parastasul dela Florica pentru defunctul I. I. C. Brătianu



(Photo «Oglinda Lumii»)

1. D. prim-ministru Vintilă Brătianu eşind din criptă. — 2. D-nii Vintilă Brătianu, Barbu Stirbey, I. G. Duca, Alimăneştianu etc. după oficierea parastasului. — 3. Săteni din Florica veniţi să asiste la parastas. — 4. Biserica lui Horia din Ardeal, adusă de I. I. C. Brătianu de acolo, bucată cu bucată, pe când Transilvania mai era sub stăpânirea Ungurilor; biserica a fost apoi exact reconstituită în grădina defunctului, la Florica. — 5. Troiţă în aceiaşi grădină.

Le requiem pour le décédé Ion I. C. Bratianu à Florica: 1. Le président du conseil Vintila Bratianu sortant de la crypte.— 2. MM. Vintila Bratianu, Barbu Stirbey, I. G. Duca etc. après le requiem. — 3. Des paysans de Florica venus pour assister au requiem. — 4. L'église du héros roumain Horia de Transsylvanie, reconstituée dans le jardin du défunt. — 5. Une image sainte dans le même jardin.

Ansichten von der ersten Seelenmesse, in Florica, für den verstorbenen Ministerpräsidenten Ion I. C. Bratianu.

Jocuri

Fuziune de cuvinte

de *Sufrin Iosub* și *Kleinman Adela*

Se dau următoarele 11 grupe de cuvinte:

1) *Amin* și *ten;* 2) *Dig* și *noi;* 3) *Sos* și *făt;* 4) *Turn* și *sfat;* 5) *Ordă* și *lac;* 6) *Nicu* și *la;* 7) *Dote* și *ser;* 8) *Duna* și *mii;* 9) *Merg* și *Dan;* 10) *Ura* și *hoți;* 11) *Ros* și *mi.*

Să se combine literele grupelor între ele, și astfel vom obține 11 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Pieptar țărănesc purtat odinioară de ciocoi; 2) Materie colorantă ce dă un albastru închis; 3) Vorbăreț; 4) Obraznic; 5) Ștafetă; 6) Zeiță romană care prezida la nașterea copiilor (Mit.); 7) Ilustru fizician danez (1774—1851) imortalizat prin descoperirea electromagnetismului; 8) Vechiul nume al Algeriei; 9) Soldat însărcinat cu paza liniștei; 10) Celebru poet roman; 11) Cântec bisericesc.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da numele unui oraș în Grecia, celebru în războiul pentru independență și unde în 1824 muri Lordul Byron; iar finalele, citite de sus în jos, vor da numele unui mare astrolog francez (1503—1566), medicul lui Carol IX-lea.

Carte de vizită magică

de *Mondi Leibovici*, Galați

Dinu Bocseru
Alba-Iulia

Schimbându-se ordinea literelor personagiului de mai sus, să i se afle demnitatea și localitatea unde și-o exercită.

Enigmă

de *P. T. Iliescu*, Focșani

I. Să se găsească numele unei insule în Oceanul Atlantic.

II. Citind întâi silaba a doua și apoi pe întâia, vom da de un oraș rusesc pe coasta apuseană a Mării Caspice, celebru pentru produsele sale petrolifere.

Soluțiile jocurilor din „O. L." No. 49

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Malaca

SEMI-ROMBUL

PANONIA
SAPOR
POD
R

FUZIUNE DE CUVINTE

Citadelă — Nevolnic — Știoalnă — Euler — Carmin — Terențiu — Ageamiu — Regulus — Palatin — Trubadur — Omilie — Chiloman — *Cine știe carte, are patru ochi.*

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-aci înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde se expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Ionel A. Bercovici, Paul Gh. Tuinea, Mitică I. Rădulescu, Păltineanu B. Marcel, Gogu Pralea, Crăciunescu N. Ionel, Geantă St. Gheorghe, Gogu Moțoc și Gh. Marinescu, Mihai Gh. Dumitrescu, Nelu Iatan, Costică Simionescu, Lopița Atanasof, Dumitru Blatz, Cercel I. Ioan, Alexandru Fl. Caracaș, M. Florescu, Hristache Marinescu, Gheorghe C. Antonescu, Petrescu S. Marin, George N. Georgescu, Burcescu C. Alexandru, Stoian P. C-tin., și Nicolescu G. Florian, Stelică Ath. Nedelescu, Dan H. Caracaș, Andrei Bragadireanu, Marin I. Popa, Viorică Tănăsescu, Constantin C. Palade, Palade Maria, I. Anghelescu, Lucian Popescu, Stela V. Stănescu, Văcăreanu A. Mihail, Paul M. Musulis, Paulina și Mihail Stoicescu.

Bacău: Titius și Paul Pechiu, Jean Măgirescu și J. Grigoraș, Lenuța Popa, George A. Vatavu și Ecaterina Weiss, Fetița Profiriu, Dutulica Stavăr și Dănișor Teodorescu, Valeria Duță și Florica Vornicelul. — *Bălți:* Iosif G. Fihman, Musea D. Schor, Abram Viner, B. Zaleaznic, Isac S. Chiro, Vasile I. Lupu, V. Covalciu, I. Emciu. — *Brașov:* Const. Tufescu.—*București:* Leonida L. Demetriade Hélène Th. Gheorghiu, Florin și Gică Tudor, M. Leibovici și M. Verzeanu, Mya și Traian Vlăiculescu, Medy Weissman și Tina Barbarose, Tom Rod., Coca și Dodo Mihalovici, Nicolae C. Vasile și Tudor C. Constantin, frații Kosman, Iréne D'y, Grecu Sebastian, Oprescu C. Ioan și Panti O. Hariton, Zoe ing. Negreanu, Th. Florian, Angelo Grigoriu și Mircea Ragament, Const. Massu, Etienne Vodă, Steluța C. Apostoiu și Bărbulescu P. Traian, Ionescu C. Ion, Gh. Atanasiu, Petre Dudișteanu, Petre Lupea, Mathilde Grigorescu. — *Buzău:* Alexandru Ionescu și Lenuța Negulescu, Gigel Spirescu și Delioara Ionescu, Manolică Rosenștein și Râșcan Z. Constantin, Marioara și Trăinel Roman, M. Negrilă și N. S., Jean Văleanu și Elena Rădulescu.

Călugăreni (Vlașca): Costică Popescu — *Câmpina:* Const. P. Horjea, Nicu Slavu. — *Caracal:* Theodora Brastoviceanu, Țicu Voic și Ilțu Vas., Cucu Florescu și Țuțu Călin, Irina și Silistra Voiculescu. — *Caransebeș:* Bentură Pavel și Mateș Petru, Bololoiu Ștefan. — *Chișinău:* Geta Petrescu și Jean Totolici, Lulu Petronius și Alecu Mociulochi, Radu Popescu și Gheorghe Drăgan, V. Culinschy. — *Constanța:* Rivena și Tinel Kârjanovski. — *Craiova:* Mady și Jeana Rocoș, I. Munteanu, Jean Ionescu și Șerban Florian, Jean Dumitrescu și Radu Florian, Mihail N. Coșoveanu, Fănică Nicolaescu, Micu Eliezer și Alexe Costinescu, Ette Barbu, Mircea Bârsan, Mircea George, Marioara Grigorescu.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Guță N. Bădin, Marioara I. Manolescu și Const. C. Cojan, Micuța și Neculai Roman.

Galați: Bârzu C. Dumitru, Toma și Romeo Gherghiu, Nicușor Teodorescu, Ionescu Teodor, Marinescu Gr. și Sandel Barbu, Dumitru și Tudorița Ispas. — *Giurgiu:* Tudose și Gicu Dumitrescu.

Huși: Popa Gav. Dumitru, Petruță Theodoru.

Iași: plut. Diurcă D., Cornelia Varlam și Isabela Budișteanu.

Pitești: Mișu Gheorghițoiu, Tutu Aricescu. — *Ploești:* Vasile C. Libiu.

Tecuci: Gh. Dona, Olga Chiriță și Lucia Cocăneanu. — *Timișoara:* Rosette și Rafail Calmy. — *Țigănești* (Teleorman): Florea I. Miu și Costică Balauru. — *T. Severin:* Romulus Potopeanu.

Vaslui: Augusta Ionescu, Timulica și Mircea.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI SEMI-ROMBUL:

Bacău: Zuzuca Hertanu și Polișor Săndulescu. — *Bălți:* Gherș și Dina Frimer. — *Bârlad:* Dumitru Angheluță.

Cărbunești (Gorj): Bellu V. D-tru — *Craiova:* Marietta și Petrică.

Focșani: Popescu I. Emil.

Gubanea (Dolj): Alexe Bălteanu.

Pitești: Năstase I. Dumitru.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI FUZIUNEA DE CUVINTE:

București: Aurelia I. M. Dumitrescu, Mariette N. Iscovici.

AU DESLEGAT SEMI-ROMBUL ȘI FUZIUNEA DE CUVINTE:

Bacău: L. P., Ionescu Vasile.

Pitești: Mircea Gheorghe, I. Marinescu.

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE:

Bacău: Iorgu D. Constantin. — *Botoșani:* Gh. Iapovici. — *București:* Domnica Iocot, Dincă, Mircea și Nutzy Iorgulescu, Adrian Traian, Nicolau Gh. Virgiliu. — *Buzău:* Isabela Tintoreto și Timoteo Viti, Lizica Fâșie și Auguste Comte.

Caracal: Mioara Buiculescu și Maria Stoianovici.

Focșani: Marcela Chiriță și Mica Stoica, Mica și Gică D. Constantinescu.

Huși: Nestor și Eugenia Corlăteanu.

Piatra Neamț: Nelu Bărcă.

R. Sărat: Ionescu V. Veorge și Emil Furnică. — *R. Vâlcea:* Nicu Topală și Nicu Mihalcea.

Silistra: Mișu Popescu. — *Slatina:* Gogu Petcu și Angela Deleanul.

Tg. Jiu: M. Lăpăduș și Ecaterina Ionescu.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CÂȘTIGAT:

Premiul succesiunei de cuvinte: Oprescu C. Ioan (București).

Premiul semi-rombului: Lopița Atanasof (Alexandria-Teleorman).

Premiul fuziunei de cuvinte: Gh. Dona (Tecuci).

***

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

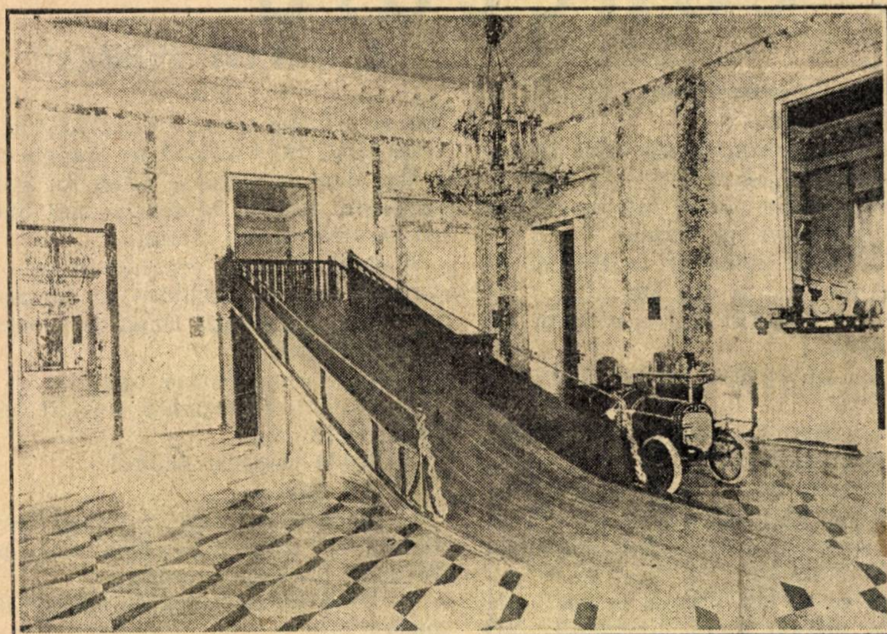
AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 48:

Alexandria (Teleorman): Mihai Dumitrescu și P. Stochină, Mitică Dumitrescu și Florian Petrovici, Gogu Micuțu și Bălan Pop, Gogu Moțoc și Nicu Gh. Țacana, Lenuța și Fane Covlescu, Ionel Exarhu, Petrică Marinescu. — *Arad:* Dumitru T. D. Andraș.

Bacău: Lenuca și Eugenia Bonescu, Jean Măgirescu și Z. Grigoraș, Guță și Tache Ianovici. — *Beiuș* (Bihor): Popo Octavian. — *Brăila:* C. Carapetru, S. Rădoi. — *București:* Const. Massu, Zoe Ing. Negreanu,

(Urmează în pag. 811)

Când se joacă prinții



Camera de joc a Țareviciului la Tzarsko'e-Selo: se afla aci un adevărat tobogan, pe care tânărul prinț putea să alunece cu un automobil în miniatură.

La chambre à jouer du czarévitch à Tza-skoie-Selo: il y avait un vrai tobogan, sur lequel le jeune prince pouvait se laisser couler dans une auto en miniature.

Das Spielzimmer des Zarensohnes in Zarskoje Selo: Hier gab es eine richtige Rutschbahn, die der junge Prinz mit einem Miniatur-Auto befahren konnte.

Soluții e jocurilor
(Urmare)

frații Kosman, Florica Ettinger, Mihai Bunescu, Const. M. Iliescu. — *Buzău :* Marioara și Trăinel Roman.

Caracal : Nutzy Georgescu, Țuțu și Bijulică Bombonel. — *Chișinău :* Jenny Haidimoschy și locot. Petre Haidimoschy Dan și Piți Boruzescu, Ionel V. Fotolici Gette Petrescu. — *Craiova :* Mircea Marga Theodorescu, M. Eliezer, Lola lt. Dumitrescu.

Focșani : Aurora și Neculai Marinescu, Aurora și Octavian Vlădescu.

Galați : Marinescu Grigore și Aspasia Th., Teodoroff Th. și Gerascu M. Grigore, Bârzu C. Dumitru și Tofan V. Dumitru, Tudorița și Dumitru Ispas, Elena Minulescu și Gh. Mocanu, Lică și Angela Căzănoschi, Duca V. Dumitru. — *Giurgiu :* Anula și Jeaneta Abody, Anula Trangopol Tudose și Gicu Dumitrescu.

Iași : Victor Ștreit, Cornelia Varlam și Isabela Budișteanu. — *Ismail :* Milica Olteanu și Gică T. Ionescu.

Lipova (Banat): Corneliu Sav. — *Lugoj :* Silviu Binișian, Dejica Nichi.

Oradea-Mare : Giurca Virgil.

Tg.-Mureș: Dida Stanciu.

Vaslui : Augusta R. Ionescu, Mircea și Tinatin Mucenica.

Aniversare

Un băețel avu norocul să vină pe lume în ziua armistițiului. Cum la 11 Noembrie trecut i se adusese câteva daruri, el mulțumi emoționat și apoi modest, adaogă :

— ...Dar nu trebuia să se obosească lumea să pună steaguri la ferestre !

Cel mai tânăr manechin



(Photo-exclusivitate Keystone)

Micul Londonez Pam Hamilton e considerat drept cel mai mic manechin din lume: el exhibează în acest moment, în capitala Angliei, cu toată seriozitatea, ultimele noutăți în materie de echipament sportiv pentru iarnă.

Le petit Londonien Pam Hamilton est considéré comme le plus petit mannequin du monde: il exhibe maintenant à Londres, très sérieusement, les dernières nouveautés sportives pour l'hiver.

Der junge Londoner Pam Hamilton wird als kleinster Mannequin der Welt betrachtet: er zeigt jetzt in London, in vollem Ernste, die letzten Wintersport-Neuheiten.

Muzicanții negri

Cine ar fi crezut?... Nu numai de azi muzicanții negri câștigă averi făcând să danseze pe Parizieni. Jazurile nu au nimic nou.

Incă sub primul Imperiu un compozitor negru a fost la modă. Un bal nu era în strălucirea sa decât atunci câd îl dirija Julien. Julien era un negru, excelent șef de orchestră, compozitor prețuit. Era plătit cu 12 napoleoni pe seară...

12 napoleoni pe seară în epoca aceia! Au de ce se înciuda toți muzicanții negri de azi.

Bicentenarul cafelei

In Mai 1727, scrie d. Louis Laloy, a fost introdusă în Statul San-Paolo prima plantă de cafea. Bobul aromatic venise acolo din Arabia; în Europa au adus-o cruciadele. Dar era un produs de lux; o colonială scumpă.

Pela sfârșitul secolului XVII a început să fie oferită în saloanele Franței, dar d-na de Sévigné o crezu de atât de puțină durată încât scrise despre Racine, pe care nu-l iubea de loc: «că va trece ca și cafeaua». Ea se înșelă cu ambii termeni ai comparației.

In secolul XVII Germania se puse cu atâta pasiune pe această nouă băutură încât provocă verva muzicală a lui Bach, în cântecul lui ultim contra abuzului de cafea. In Franța s'a servit publicului în localuri cari i-au luat numele. Cafeneaua înlocui în străzile elegante taverna din vremurile vechi. Cafeneaua continuă să joace un mare rol în civilizația noastră și, cu tot dictonul, e mai bine în unele cazuri să te duci acolo decât să stai lângă vatră, când ai de aranjat afaceri și vrei să-ți creezi relațiuni.

Dublul centenar care se comemorează în Statul San-Paolo nu poate lăsa indiferenți, în Europa, pe acei cari datorează cafelei o digestie bună și uneori cele mai fericite succese din cariera lor.

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebue știut

Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuele și romane. Ciudățenii din toată lumea.
16—24—32 pagini mari, bogat ilustrate.—Exemplarul LEI 7

Zi de concediu

de OCTAVE MIRBEAU

Ne duseserăm să luăm funicularul care urcă la T., unde urma să ne petrecem ziua. Erau orele zece, dimineața, și în gară încă nimeni... Trenul aștepta, singur, cu mașina boccie și bizară, — o protestare par'că împotriva legilor echilibrului, — o mașină dintre acelea pe cari cei ce zac de friguri le văd în vis. Timpul era plăcut, un soare luminos colora ierburile, umbre opace, sub crângul de măslini care, dintr'un salt într'altul, sărea pe flancul muntelui. Și așteptam de zece minute, — când doi slujbași, ieșind din gară, începuseră să se plimbe în lung și 'n lat pe linie, cu pași foarte înceți, cu mâinile la spate.

Un călător care-și pierdea răbdarea, întrebă:

— Ei, nu plecăm? Ce e?

Slujbașii nu răspunseră și-și urmară plimbarea, în tăcere și mai agale. Călătorul se supără:

— Hei... mocârțanilor..., strigă el furios scoțând capul prin ușă. Ați putea să răspundeți când vă întreabă lumea. Plecăm curând?

Unul dintre slujbași se hotărî să răspundă:

— Nu știu.

Celalt apăsă, demn:

— Noi nu suntem deaici... Noi suntem de la căile ferate principale!

Și luă o atitudine plină de nobleță și de orgoliu.

— Atunci ce căutați aici?

— Eh, privim. Suntem în concediu și noi. Am venit să mai vedem ce e... nu este așa?

Tovarășul clătină din cap.

— De bună seamă! grăește el.

Călătorul mai bombănește câteva clipe, apoi, înfundându-se cu gesturi de protestare în vagon, tace și-și aprinde o țigară. Slujbașii reluară plimbarea întreruptă. Examinară șinele, compartimentele de fer și linia îngustă care, ieșind din gară urcă în pantă bruscă și repede pe coasta muntelui. Nu spuneau nimic, nu-și împărtășeau nici-o reflexie. Din când în când, ca să-și manifeste mirarea, sau ca să-și arate că putea să-i minuneze ceva, unul exclama:

— Aha!

Celălalt:

— Hm! hm! fără să explice mai mult.

După câteva minute se opriră din nou.

Cel dintâi întrebă:

— Și cum îi zice ăstuia?

Al doilea răspunse cu strâmbături:

— Furicular... furoncular... N'ai văzut la ușă? Scrie cu litere roșii.

— Furicular? Aha!

— Dar de unde or fi luat ei așa ceva?

— Cine știe?...

— Și totuș seamănă cu orice tren.

— De bună seamă!

— Eu... eu nu pot să înțeleg cum se cațără așa ceva pe munte.

— Cu toate astea se cațără. Ai să vezi când o porni din loc.

Celălalt clătina din cap cu'n aer trist. Spuse:

— Mie îmi pare bine că văd așa ceva.

— Am făcut bine că am venit aici.

— De bunăseamă!

După un timp:

— Și zici că îi spune furicular?

— Furicular... formicular... stă scris...

— Hh! hm!

După ce se scărpinară la ceafă, își reluară mersul greoi, bălăbănit, fără să mai vorbească. Și mergeau unul lângă altul, cu brațele moi, cu capul în pământ. Și nu mai priveau liniile, panta repezită, cerul care era foarte senin deasupra, muntele înflorit, crângul de măslini. Nu-și spuneau nimic, nu priveau nimic, nu vedeau nimic.

Trenul plecă însfârșit.

Slujbașii se uitară după el cu ochii posomorâți. Mașina sufla, gâfâia tușea, — o tuse răgușită de ofticos. Urca domol, domol, cu tânguiri, cu aerul că suferă. După câteva minute, mă plecai la ușa vagonului și privii înapoi, spre gara pe care o părăsisem. Cei doui slujbași stăteau încremeniți, în acelaș loc, și priveau cum se urca mașina...

La cinci după amiază ne înapoiarăm. Cea doui slujbași se aflau tot acolo, la postul lor, cu brațele și mai blege, cu figurile și mai șterse.

Fiindcă nu mai era niciun tren, și fiindcă gara se închidea, ei rămaseră un minut încurcați. După ce se cercetară din ochi:

— Ce facem? spuse unul.

— Nu știu! răspunse celălalt bălăbănind din cap.

— Unde mergem acum?

— Nu știu...

Căutară mult timp, în gând locuri minunate... parcuri în sărbătoare... plăceri... și, negăsind nimic:

— Dacă ne-am întoarce acasă? propuse unul.

La care celălalt răspunse:

— A, nu... Intr'o zi de concediu nu se cade așa ceva...

— E drept... Avem nevoe de-un loc unde să ne distrăm.

— Desigur!

După un timp de gândire:

—Dacă am da o raită prin gară... prin gara noastră...

— A, o idee...

— Acolo-i drum de fer... adevărat! O să ne distrăm privind.

Și se depărtară cu pași cari deveniră mai sprinteni, mai voioși, de parcă, s'ar fi îndreptat... s'ar fi îndreptat... spre fericire...

Cursele de câini în Englitera



Neliniștea unui concurent pe timpul unei lupte înverșunate între un ogar și un borzoi, pe pista din Manchester.

Les courses de chiens en Angleterre: l'inquiétude d'un concurrant, pendant une lutte acharnée entre un lévrier et un borzoi, sur la piste de Manchester.

Toate sporturile

Sport în familie

In sport, echipele frăţeşti sunt numeroase. De pildă: Gremo tatăl şi Gremo fiul au fost văzuţi aliniându-se în acelaşi match ciclist. In schimb, e des-



O mamă şi fiica ei în acelaşi match.

tul de rar să vezi mama şi fiica participând la acelaşi meeting de atletism.

Aceasta s'a produs la Paterson, în statul New Jersey, unde Miss Eleanor Egg şi Mrs. Caroline Egg, mama ei, au putut fi fotografiate cot la cot.

Tânăra fată a fost de mai multe ori remarcată la concursuri de săritură. Mama ei, care a alergat în concursuri de 100 şi 200 metri s'a specializat acum în 400 metri.

Concurs de pescuit

In California s'a făcut un concurs de pescuit.

Partea cea mai carcateristică a acestui concurs a fost că au luptat pentru premiu două sute de frumoase fete, în costum de bae.

Şi cele mai multe au reuşit să scoată din valuri peşti mai mari sau mai mici şi i-au prezintat apoi juriului.

Dansatoarea şi toreadorul

Dora la Cardobesita, o tânără, frumoasă şi sărbătorită dansatoare spaniolă, s'a măritat cu excelentul toreador Chicuelo. Această căsătorie a început prin clasica idilă la Sevila, în timpul unei carrida: tânăra femee aruncând evantaiul ei în toreador, acesta galant, i-a dedicat moartea uneia dintre victimele sale.

Nunta a avut loc la Cordoba la biserica Los Dolores, unde se află o imagine a Fecioarei mult venerată în Andaluzia. A fost o adevărată serbare populară, la care au asistat mii de persoane. La eşire soţii au fost aclamaţi.

Mama şi copilul

— Ce ar zice mama ta, când ar afla că fumezi ?

— S'ar supăra rău. Sunt ţigările ei !

Un nou record al lui Lindbergh

Colonelul Lindberg a bătut un nou record.

El a sburat din Detroit la New-York în două ore 45, pe când trenul cel mai rapid parcurge aceiaşi distanţă de aproape 800 kilometri în 14 ore.

Incident la curse

La Marsilia s'a produs zilele trecute un fapt unic în analele curselor. Pentru o cauză necunoscută, jocheii înşişi au dat semnalul de plecare al primei curse.

Bine înţeles, cursa a fost anulată — «se alergase» — dar vizitatorii turfului marsiliez au luat lucrurile în rău şi unii vorbeau să cheme în faţa tribunalelor pe starter «pentru slăbiciune frauduloasă».

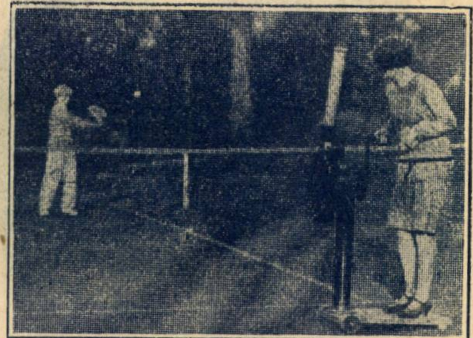
12 milioane de automobile circulă în Statele Unite...

In Statele-Unite circulă actualmente 12 milioane de automobile, a căror întreţinere (benzină, şoferi, reparaţii) se cifrează la 11 miliarde dolari.

Deasemenea, sunt în uz 80 000 autobuze.

Lacoste a inventat

René Lacoste, jucătorul care reflectează şi meditează cel mai mult la tennis care studiază şi perfecţionează o lovitură până o stăpâneşte complect,



Aparatul de azvârlit mingile de tennis.

a inventat un aparat de aruncat mingile sub cele mai diferite unghiuri. Aparatul acesta a fost încercat de Lacoste, zilele acestea, la Botanic Gardens din Londra şi a fost studiat cu o atenţie simpatică de către tehnicienii englezi.

***

Maşina de aruncat mingi poate fi pusă în mişcare cu o manivelă, şi anume cu ajutorul unui mic motor electric.

Cu hidrociclul peste canalul Mânecei



(Photo-exclus. «Wide World»)

Un tânăr Francez, d. René Savard, a trecut canalul Mânecei, cu un hidrociclu, în 6 ore şi 16 minute, pe drumul Calais-Dover.

Un jeune Français, M. René Savard, a fait la traversée du canal La Manche, sur un hydrocycle, en 6 heures et 16 minutes, de Calais à Douvres.

René Savard, ein junger Franzose, bezwang den Aermelkanal mit einem Wasserrad in 6 Stunden und 16 Minuten auf der Strecke von Calais nach Dover.

Pagina femeii

Premiu de coafură



Premiul I pentru coafuri de fantezie la concursul de coafat din Viena.

Le premier prix pour coiffures de fantaisie au concours récent des coiffeurs de Vienne (Autriche).

Erster Preis für Phantasiefrisuren im Preisfrisieren der Wiener Friseure.

Spune-mi ce citeşti...

O doamnă retrasă azi într'un orăşel din Pirinei ar putea cere titlul de perfectă peţitoare.

Având numeroase nepoate şi nepoţi, toţi la vârsta de a fi căsătoriţi, ea a cerut părinţilor lor să se adreseze ei pentru a-i căsători bine.

Când i se încredinţează o fată, ea o face să vorbească, apoi îi dă o cameră vecină cu biblioteca, a cărei uşă stă deschisă. Această bibliotecă, ale cărei opere sunt legate, conţine cărţi de tot felul şi romane felurite, dela Lamartine până la Victor Marguerite. Cum doamna cunoaşte pe dinafară raioanele, îi e suficient să se ducă dimineaţă în bibliotecă pentru a şti ce carte a ales fata pentru seară.

După această alegere, ea se orientează spre cutare sau cutare tânăr, pe care îl prezintă ca find pe gusturile ei.

La fel face şi cu nepoţii ei.

Ea afirmă că metoda ei e bună, dovadă cele zece căsătorii pe care le-a făcut şi au reuşit bine, afară de una care s'a desfăcut din cauze materiale.

Englezii divorţează...

Ziarele din Londra constată că în urma legei care interzice publicitatea dezbaterilor în procesele de divorţ, numărul divorţurilor a crescut cu 30 la sută, şi aceasta numai în interval de un an!...

După regine, sfinte

Parisul a ales pe rând numeroase regine, muze, zeiţe ale modei, etc. O minunată comună din Seine-Inférieure, Bailly-en-Rivière, a inovat proclamarea... unei sfinte.

Voind să serbeze pe patroana muzicanţilor, s'a ales acolo de curând «Sfânta Cecilia pe 1927». Domnişoara Suzanne Legrand-Frumence şi tânăra fată avură misiunea de a face chetă în timpul liturghiei cântate şi să depună la eşire o jerbă pe mormântul morţilor pentru patrie. «Graţioasa sfântă Cecilia» oferi fanfarei vinul de onoare sub acoperişul părintesc.

O sfântă? Dece nu? Inainte de răsboi într'una din bisericile din Compiègne, o «Jeanne d'Arc», într'o sclipitoare haină de oţel, era personificată de una din tinerele fete ale aristocraţiei din Compiègne.

Soarta unui harem

Majoritatea servitorilor decedatului Sultan al Marocului Mulay Youssef îşi vor continua serviciul pe lângă noul Sultan.

Haremul defunctului suveran, compus din aproape 300 femei, împărţite în cele patru palate ale Marocului nu va mai rămâne pe lângă Sultanul Mulay Mohamed. După obiceiul musulman, acest harem va fi trimis la palatul imperial din Meknès, unde trăiesc deja numeroase femei cari au făcut parte din haremurile lui Mulay Hafid şi Mulay Abd el Aziz.

Pălăriile de fetru



(Photo-exclusivitate Keystone).

Un distins model parisian de pălărie de fetru bleu marin şi tabac, împodobit original cu o pană de struţ, care se încolăceşte în jurul pălăriei şi cade peste o ureche.

Rochie de după amiazi



(Photo-exclusivitate Keystone)

Rochie de după amiazi, din catifea neagră, neavând altă garnitură decât dantelele originale dela mâneci şi aceea înodată în formă de cravată, ca prelungire a gulerului.

Căsătorie somptuoasă

De câteva zile nu se vorbeşte la New-York decât despre căsătoria lui Miss Sarah C. Mellon, nepoata ministrului Tezaurului, cu d. Olan Scaife, căsătorie care s'a celebrat la Pittsburg.

Nu s'a cheltuit mai puţin de 500.000 dolari pentru ceremonie. Puţine căsătorii au avut un asemenea fast. După ceremonia religioasă, peste o mie învitaţi au fost primiţi într'un pavilion construit special, care a costat 100.000 dolari.

Pavilionul era decorat cu tablouri care; pereţii erau tapisaţi cu stofe preţioase. In mijlocul florilor cele mai rare şi mai frumoase şi al tapetelor de mătase, tinerii soţi au primit felicitările.

După lunch şi dineu, învitaţii au vizitat trei săli mari de recepţie, unde erau expuse darurile oferite tinerei perechi. Erau daruri de peste 500.000 dolai.

Această zi strălucită s'a terminat cu un supeu urmat de un bal, care s'a sfârşit în zorii zilei.

AVENTURILE LUI GOANGĂ ŞI TÂRLICĂ

scris de D. Ionescu Morel şi ilustrat de pictorii B'arg şi Anestin

Se află de vânzare acum de Sărbători, la toate librăriile.

COSTUL UNUI EXEMPLAR ESTE DE LEI 80

Actualitatea în caricatură

Ordin e ordin

Conița: Ce faci acolo, Mario, de ce scoți peștișorul auriu din sticlă?

Servitoarea: N'a spus conița să hrănesc peștele numai cu pâine uscată?

Om curagios

D-na X... auzi noaptea un sgomot. Ea sare imediat din pat și găsește pe un om sub pat.

Privindu-l mai de aproape, ea constată că e soțul ei: el auzise sgomotul înaintea ei.

Dificil furt

Directorul menageriei: Ne mai auzit! Te-ai dus la masă și ai lăsat deschisă ușa dela cușca leului! Cât de ușor s'ar fi putut fura leul!

Confuzie

— D-le Popescu, soția dv. vă roagă să veniți la telefon.

— Mă roagă? Atunci trebue să fie alt Popescu!

Chestie istorică



— ...Altă dată se frigeau boi întregi în aceste căminuri...

— A!... Și dece nu se mai face azi!

— Fiindcă cartofii sunt prea mici...

— *...Autrefois, on faisait cuire des boeufs entiers dans ces cheminées...*

— *Ah!... Et pourquoi ne le fait-on plus, aujourd'hui...*

— *Parce que les pommes de terre sont trop petites...*

«Früher briet man ganze Ochsen in diesen Oefen...»

«Warum tut man es jetzt nicht mehr?»

«Weil die Kartoffeln zu klein sind...»

Intâmplare fără cuvinte



Celebrul prestidigitator și-a uitat biletul de tren.

Le célèbre prestidigitateur a oublié son billet de chemin de fer.

Der berühmte Taschenspieler hat seine Reisekarte vergessen.

O fi folosind?

La o masă mare, fata care servește are ghinionul de a turna unui domn puțin sos pe chelia sa.

Domnul se întoarce liniștit și întreabă:

— Crezi că va ajuta?

Intre stele de cinema

— Când am sosit la Alabama se afla la gară un tânăr superb și mă desenă pentru un mare ziar. Nu l-am mai văzut niciodată.

— O! mie mi s'a întâmplat în altfel. Fiind primită la Chicago de o mulțime entuziastă, un tânăr elegant își făcu loc și îmi luă bagajele. Nu l-am mai văzut nici pe el, nici bagajele!

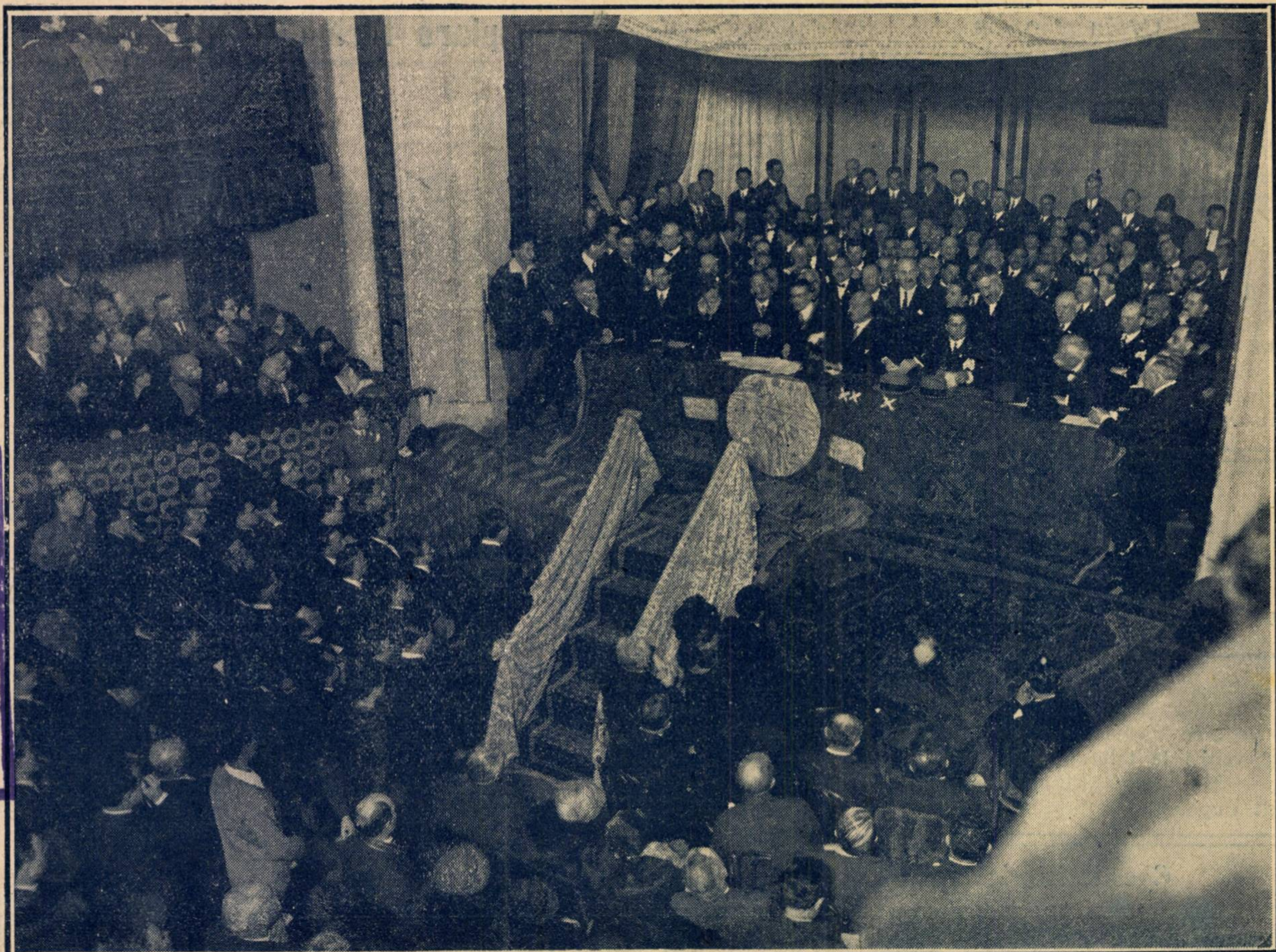
Un truc



— Povestiți-ne cum v'ați debarasat de nepotul dv. care vă tapa mereu.

— O! foarte simplu: i-am împrumutat o sută de lei cu condiția ca să mi-i aducă la vizita viitoare, și de atunci nu l'am mai văzut.

Congresul sionist din Bucureşti



BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-

(Photo «Oglinda Lumii»)

Un colţ din sala în care s'a ţinut de curând Congresul sionist. Pe tribună vorbeşte d. I. G. Duca (x), ministrul nostru de interne; alături de d-sa d. Weizmann (xx), preşedintele organizaţiei internaţionale a sionismului.

Le récent congrès sioniste de Bucarest, Un coin de la salle où a eu lieu cette réunion. A la tribune parle M. I. G. Duca (x), ministre roumain des affaires intérieures, ayant à sa droite, assis, M. Weizmann (xx), président de l'organisation sioniste internationale.

Der jüngst in Bukarest abgehaltene Zionistenkongress: Eine Ecke des Saales, in dem die Sitzungen stattfanden. Auf der Tribüne, der rumänische Minister des Inneren I. G. Duca (x), der eine Ansprache hält zu seiner Rechten Herr Weizmann (xx), Präsident der internationalen Zionistenvereinigung.

Dac'aşi fi cinci minute Dumnezeu...

Revista săptămânală «Le Merle Bleu» din Paris a pus cititorilor întrebarea: ce ar face dacă ar putea să fie timp de cinci minute Dumnezeu, şi a publicat numai câteva răspunsuri mai nimerite:

«M'aşi întineri cu 6.000 de ani», fu părerea unuia, «căci înainte de crearea lumei era cu siguranţă mai plăcut». Bunul misantrop crede lumea mult prea tânără, când vorbeşte de 6.000 de ani. Ar trebui să înţeleagă prin «lume», Parisul «oraşul lumei».

Un altul scrie: «Dacă aşi putea să fiu cinci minute Dumnezeu, aşi prelungi termenul». Işi imaginează postul prea uşor. Dumnezeu în Cer nu trăeşte aşa de bine ca «Dumnezeu în Franţa».

Aşa pare a gândi un altul, în timp ce încredinţează: «Aşi abdica chiar din prima minută». Un altul ameninţă că ar chema la el pe toţi perceptorii, pe când trimiţătorul următor ar încerca să capete odată o legătură telefonică. «Insă», încheie el melancolic, «pentru aceasta deabia ar ajunge cinci minute!»

«Aşi descoperi un nou păcat, scrie o cititoare, care gustă cu plăcere din fructele oprite al căror stoc nu-i ajunge.

Poate că e mai bine, în fine, ca toată lumea să rămâe cu meseria sa, căci altfel ar putea pricinui în aceste scurte cinci minute mai multă nenorocire decât scumpul Dumnezeu dela crearea lumei încoace.

Un oraş care se prăbuşeşte

E frumos să se sape mereu. Dar oraşul care stă deasupra galeriilor subterane se prăbuşeşte la urma urmelor.

Acesta e cazul oraşului Waldenburg, capitala districtului minier Silezia de jos, ale cărui temelii s'au înfundat cu 50 centimetri. Grupe de case au fost evacuate.

Tot oraşul e destinat să fie înghiţit, căci starea pământului nu permite nici o consolidare.

Tiparul şi Editura Institutului de arte Grafice «EMINESCU» S. A. Str. Parlamentului No. 1 Bucureşti

No. 52 Exemplarul 7 Lei 24 Decemb

Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 192

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: București, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 L

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII -IAȘI-



La Sainte Vierge avec le petit Jésus
Peinture de Erich Schillings.

Maica Domnului cu pruncul Isus.
Tablou de Erich Schillings

Madonna mit Christuskind.
Gemälde von Erich Schillings.

„Oglinda Lumii“ în vestmânt nou

De la acest număr, «Oglinda Lumii» apare în format mărit și într'o înfățișare cu desăvârșire nouă.

Mergând în pasul vremei, nu se cădea să păstrăm o tradiție a formatului și aspectului interior al revistei, ce s'ar fi învechit. I-am dat deci pulsul și ritmul adecuat timpului și esteticei de azi.

Efortul pe care-l facem, socotim că va fi în dreaptă măsură prețuit de fidelii noștri cititori. Iar dacă le place, să ne ajute a câștiga cercuri și mai largi de cititori, și astfel să ne dea prilejul de a ne îmbunătăți și mai mult.

In preajma noului an, venim cu această împrospătare. E urarea de bine ce-o aducem, din toată inima acelora cari ne urmăresc.

Oraș nou

«Krasnaia Gazetta» anunță că în Caucazul septentrional s'a construit un nou oraș. Inaugurarea a avut loc la 7 Noembrie.

Orașul se chiamă Mikoyan, după numele unui militant comunist din acea regiune.



Le St. André est un des plus grands saints de l'Ecosse. On prépare au jour du St. André seulement en Ecosse, un gâteau dont la recette n'est connue que là-bas. Voici un de ces gâteaux que le Savoy Hôtel de Londres a fait venir d'Ecosse et que l'on présente aux clients en cortège traditionnel.

Sf. Andrei e unul din sfinții cei mai mari ai Scoției. In ziua de sf. Andrei, e datina de a se prepara și o prăjitură specială, care se face numai în Scoția și a cărei rețetă, nu se cunoaște aiurea. In instantaneul nostru, vedem cortegiul tradițional al aducerei din Scoția a celebrei prăjituri, la restaurantul marelui hotel Savoy din Londra.

Der heilige Andreas ist der grösste Heilige Schottlands. An diesem Tage wird nur in Schottland ein Kuchen gebacken, dessen Herstellung sonst nirgends bekannt ist. Unser Bild zeigt einen solchen, für das Londoner Savoy-Hotel aus Schottland bezogenen Kuchen, der in feierlichem Zuge den Kunden vorgelegt wird.

Săptămâna

«Și căzând s'au închinat Lui aducând daruri: aur, tămâie și smirnă».

Au sosit iar sărbătorile binecuvântate cari sunt bucuria copiilor, mângâierea bătrânilor și izvor de mântuire al neamului creștinesc.

Au sosit zilele sfinte, ca din nou să ne curețe inimile, să ne întărească sufletele, de nou să ne sfințească, pentru ca, cu însuflețire să pășim pe calea perfecțiunei creștine. Binecuvântare dar să reverse asupra noastră, celor ce cu vrednicie, cu credință și cu dragoste le serbăm.

Ne-a învrednicit Dumnezeu să ajungem și să serbăm iar Nașterea lui Isus Christos. Inaintea ochilor noștri sufletești apare peștera cu misterul din ieslea sa.

Cât este ea de mică și de neînsemnată, cu toate acestea ea e leagănul mântuirei lumei; căci ori ce bun nobil pe acest pământ, de aci, din acest leagăn a izvorât.

Credința, Speranța și dragostea, din ieslea din Vitleem și-au luat începutul lor. Umanitatea, toleranța, iubirea de vrășmași, aceste simțiminte înalte și nobile, cine le-a sădit în inimile noastre? Omul nu era odinioară numai o unealtă în mâna celui tare, robie? Cine a redat omului libertatea și demnitatea sa de om?

Nimeni, decât pruncul cel din iesle, despre care înainte s'a vestit că «El va libera pe cel sărac, care strigă după ajutor, și pe cel apăsat, care nu are nici un ajutor; va ridica pe cel nebăgat în seamă și sufletele săracilor le va mântui». (Psalm 72, 12, 13).

Și creștineștile precepte tot astfel glăsuesc. In clipele acestea, noi le reîmprospătăm aducerei aminte a tuturor, și în nădejdea că sufletele purificate le vor înțelege, urăm tuturora, din toată inima: «Sărbători fericite!».

Toate fotografiile publicate de „Oglinda Lumii“ și purtând semnătura caselor de fotografii „Wide World“ și Keystone“ fiindu-ne cedate *cu titlu de exclusivitate*, nu pot fi reproduse în România sub nici un motiv de vre-o altă publicație, chiar dacă ele au fost găsite din străinătate.

Orice contravenție la acest drept al nostru de exclusivitate va fi urmărită cu toată rigoarea, de căile legale.



La Stockholm există obiceiul ca, de Crăciun, să se împodobească un brad și pe stradă.

A Stockholm, on garnit à Noël un sapin en pleine rue.

Der Christbaum auf der Strasse: ein Stockholmer Weihnachtsbrauch.

Crimă în cinema

Mulți oameni se duc la cinematograf nu din dragoste pentru imaginile schimbate și pentru istorii mai mult ori mai puțin romantice; ei se duc fiindcă întunericul le place, își pot manifesta sentimentele diferite fără a fi văzuți de vecini, unii din dorința unei idile în umbră, sub auspiciile filmului eroic, cu o necunoscută dulcinee.

Până acum nu se mergea la cinema pentru a se comite un omor.

Aceasta s'a întâmplat totuși la Lipsca. Exaltat de vre-o proiecțiune deosebită, un tânăr german, care se dusese cu prietena sa la cinematograf, cedă nu se știe cărei reacțiuni intime. El împușcă pe nenorocită, care muri îndată.

Donațiune mare

D. John D. Rockefeller a donat o sumă de 2 milioane dolari pentru construirea și amenajarea unei mari biblioteci la Geneva.

Sub auspiciile Societății Națiunilor și biuroului internațional al muncii, biblioteca aceasta va fi pusă la dispoziția tuturor acelora cari se duc la Geneva, fie oficial, fie în particular, pentru a urmări studiul marilor probleme mondiale.

Un vițel cu 8 picioare și două capete

In comuna Hrib, Slovenia, s'a născut un vițel cu 8 picioare și două capete.

Fătarea a fost însă foarte dificilă, astfel că medicul veterinar a fost nevoit să tae vițelului un cap și două picioare. Aceasta n'a ajutat la nimic și vaca a trebuit să fie omorâtă.

Țăranul s'a hotărât să vândă vițelul la institutul terato'ogic, ca astfel să se despăgubească de daunele suferite.

„ORIZONTUL"
— No. 51 —
COMPLET REORGANIZAT
a apărut cu următorul interesant sumar:

DIN SAPTAMANA IN SAPTAMANA: Petrecere frumoasă de Crăciun! de *Th. Constant.*
DATINI POPULARE ROMANEȘTI: Obiceiuri din strămoși; Crăciunul.
ROMANELE VIEȚII: Crăciunul lui Rembrand, de *Funck Brentano.*
DESCOPERIRI ȘI CURIOZITAȚI: O deplasare a studențimei străine; Un ceasornic pe care se mișcă tot sistemul solar.
VITRINA «ORIZONTULUI»: Gomez Carrillo; Un nou dramaturg norvegian; La vitrina librăriei.
HOINARIRI ȘI EXPLORARI: Crăciunul în inima Asiei, de *Sven Hedin.*
FAȘII DE LITERATURA: Steaua, de *Kurt Münzer*; Troița (Poezie) de *Eugen Jebeleanu*; «Zăpada» (poemă japoneză) de *Paul Claudel.*
KIM, roman, de *Rudyard Kipling.*
COLȚUL RECREAȚIILOR INSTRUC-

Ziua „Catherinettelor" la Paris





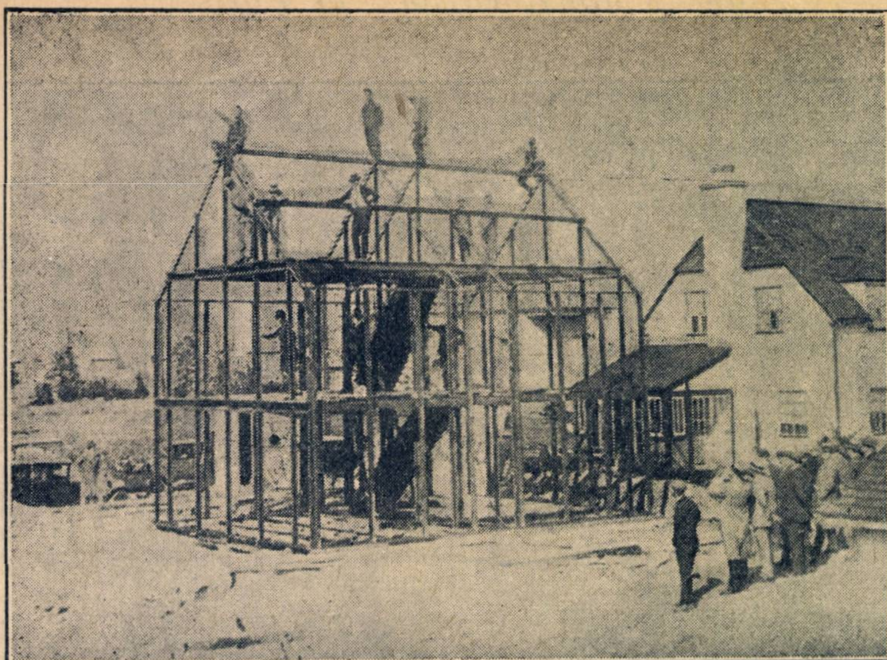


(Foto-exclusivitate: World și Keystone)

La Sainte-Catherine à Paris. — En haut, les Catherinettes après le service religieux célébré par le cardinal Dubois. — Au milieu, l'artiste comique Max Dearly donnant le départ dans la traditionelle course des midinettes. — En bas, le défilé des Catherinettes dans les rues de Paris.

Ziua Sf. Caterina a fost celebrată și anul acesta, la Paris, de fetele de peste 25 de ani, necăsătorite, prin diverse exhibiții tradiționale. Iată astfel: sus, «Catharinettele» după slujba religioasă oficiată de cardinalul Dubois; *la mijloc*, comicul Max Dearly dând plecarea în tradiționala cursă a midinetelor prin Paris; *jos*, defilarea «Catharinettelor»

Der Katharinentag in Paris. — Oben die Katharinetten nach dem feierlichen Gottesdienst in der Notre-Dame-Kirche. — Mitte, der Komiker Max Dearly als Starter im traditionellen Wettlauf der Midinetten. — Unten, das Defillé der Katharinetten in den Strassen von Paris.



L'échafaudage d'une maison en acier, à Forest Hills, Etats-Unis, destinée à résister aux cyclones américains épouvantables.

Groasnicele cicloane din America, dărâmătoare de case, au dat ideea creiărei unor locuinţe de oţel. Scheletul unei asemenea case îl vedem mai sus. El a fost terminat de curând la Forest Hills, Statele-Unite, şi se crede că va rezista uriaşelor furtuni americane.

Das Gerippe eines Hauses aus Stahl in Forest Hills, U. S. A., das den furchtbaren amerikanischen Wirbelstürmen Widerstand leisten soll.

Un unchiu din „Englitera"

Odinioară, cine avea şansa să aibă un unchiu în America, spera, în genere, o mare moştenire. Aceste speranţe erau adesea deceptionate, dar se întâmpla ca să fie şi realizate. Dacă însă, în loc de «Americani», vom vorbi, pentru a schimba puţin nota, de «unchii din Anglia»? O frumoasă istorie s'a întâmplat unor tinere Americane, două fete minore care îşi câştigau cinstit existenta ca functionare de biurou.

Ele aflară într'o zi că unchiul lor din Anglia, despre care nu auziseră niciodată, s'ar fi interesat de ele şi, foarte bogat, le cheamă să vină să împartă cu el viaţa sa luxoasă. Prevăzute cu o sumă frumuşică, pe care o luaseră dela un avocat, ele debarcară la Londra şi găsiră pe lordul Woolovington, distilator bogat, proprietarul unuia din cele mai frumoase grajduri de curse din Anglia. Nu trebue să credeţi că acest om, deodată sensibil, şi-a descoperit o inimă iubitoare pe patul de moarte. El fusese însurat şi avea o fată. Dar, în vârstă de 78 ani şi amintindu-şi de copilăria sa, se gândi la toate partidele vesele ce le făcuse fratele său William şi voi să ştie ce a dvenit.

Astfel el fu pus pe urma micilor nepoate şi hotărî să joace rolul zânelor bune în viaţa acestor drăguţe muncitoare.

Prorociri pesimiste

Interviewat de o revistă ştiinţifică americană, Edison a declarat că e ferm convins despre un răsboiu care va avea loc între Europa şi America. El nu precizează însă data.

De altă parte, un isvor situat la Dolonna, în Suedia, nu ţâşneşte decât în ajunul unui răsboi, spun locuitorii regiunii. El a ţâşnit la începutul verii 1914, dar a încetat de atunci. Iată că acum ţâşneşte din nou cu putere.

Superstiţioşii se şi jeluesc şi urmăresc cu nelinişte ştirile politice.

In sfârşit un astrolog indian, Pundik Shaotri, anunţă un nou răsboiu care va ridica Rusia şi China împotriva Angliei şi va dura cinci ani....

Să aşteptăm...

Plată în natură...

...se efectua în Rusia, în primul stadiu al revoluţiei. Iat-o introdusă şi în oraşelul Nebraska din statul New-York.

Locuitorii oraşelului nu prea se interesau de ziarul local, întrucât curiozitatea lor era satisfăcută de ştirile pe cari le primeau prin T. F. F.

Directorul ziarului a încercat în fel şi chip să recruteze abonaţi, dar nu a izbutit. Ii veni de curând o idee: anunţă că primeşte costul abonamentului în natură, şi de atunci oamenii săi de serviciu nu mai prididesc cu alergătura prin magazine, de unde încasează costul abonamentelor, — nu în monedă, ci în mărfuri.

Directorul ziarului a deschis acum



Cette construction gigantesque, ayant encore à présent une hauteur de 40 mètres, se trouve dans la vallée de Bagdad. Elle date de l'an 1500 avant Jésus-Christ et on suppose que c'est la tour de Babel mentionnée dans la

Uriaşa construcţie, care mai are şi acum o înălţime de 40 metri, se află în valea Bagdadului. E de prin anul 1500 înainte de Christos şi se presupune că e turnul Babel

Dieses gewaltige Bauwerk, das noch jetzt eine Höhe von 40 Metern hat, steht in der Ebene von Bagdad. Es stammt aus der Zeit um 1500 vor Chr. und man meint, das es der Turm zu Babel der Bibel ist

Medicina şi dietele

Este o experienţă de care m'aşi fi putut lipsi. Cunoaştem de mai înainte rezultatul. De 20 ori am îndrăsnit să scriu că regimurile alimentare nu servesc, în majoritatea cazurilor, decât să slăbească pe bolnav; că spanacul stropit numai cu apă curată constitue o hrană insuficientă, chiar dacă i se adaogă o purea de cartofi, şi că unui om îi trebue carne şi vin.

Totuşi, cum mă simţeam slab şi necăjit de unele dureri, aplecai urechia la spusele doctorului. El susţinea că ficatul meu cere apă, că tubul digestiv cere tăeţei şi că rinichii şi pancreasul revoltaţi, nu vor să tolereze nici vin nci cel mai subţire cotlet.

M'am supus. Am înghiţit cu seninătate apa fadă şi am trăit cu tăeţei şi brânzeturi.

După opt zile nu mai eram decât o umbră.

Medicul a băgat de seamă, căci e un bun medic. El a căutat ce ar mai putea să suprime. A găsit: tutunul. El m'a sfătuit deci să renunţ la ţigări şi m'a anunţat că va veni peste două zile pentru a constata ameliorarea de care nu se îndoia.

Abia a plecat medicul şi mă dusei într'un suflet la Grand-Palais. Am mâncat din abundenţă seara şi dimineaţa, pateuri cu trufe, căprioară, mistreţ, păstrăvi şi prăjituri cu cremă. Am băut Clos Vougeot, Chambertin, Pommard. In sfârşit, m'am comportat astfel încât să-mi regăsesc buna dispoziţie.

— Ah! strigă doctorul, a doua zi, ce ţi-am spus eu? Vezi? Iată-te deja transformat!

Timid întrebai:

— Atunci, pot mânca puţină carne..?

— Păzeşte-te! Ai compromite toată cura...



Par suite des pluies torrentielles tombées récemment à Londres, la rivière de Trent a débordé et inondé plusieurs quartiers londoniens. Voici une photo prise pendant ces inondations.

In urma ploilor torenţiale cari au căzut zilele trecute asupra Londrei, râul Trent s'a revărsat şi a inundat destul de grav anumite cartiere londoneze. Vedem mai sus un instantaneu din timpul inundaţiilor.

Infolge der heftigen Niederschläge, die jüngst London heimgesucht haben, ist der Trentfluss ausgetreten und hat mehrere Londoner Gegenden überschwemmt. Hier ein während dieser Ueberschwemmung aufgenommenes Bild.

Un alegător de doi ani şi jumătate

Frank Carty, membru al partidului republican «Fianna Fail» al lui de Valera în Parlamentul irlandez, a fost dat judecăţii la Tubbercurry fiindcă îndemnase pe un copil de doi ani şi jumătate, cu prilejul alegerilor generale, să se ducă la vot şi să voteze pe candidatul partidului Valera.

Un poliţist irlandez ascultat ca martor declară că Corty adusese copilul şi mama lui, în automobilul său, la localul de vot şi spusese preşedintelui biroului electoral că copilul, al cărui nume era trecut în listele electorale, vrea să-şi dea votul.

Copilul, întrebat pe cine vrea să voteze, răspunse:

— Fireşte pe d. Carty.

Carty declară la tribunal că crezuse că copilul poate vota, fiind trecut în listele electorale. Tribunalul îl achită, dar spuse deputatului cu vederi atât de ciudate că, deocamdată, copiii de doi ani şi jumătate nu au încă drept de vot.



Quelques survivants de la catastrophe du steamer «Principessa Mafalda», sauvés par l'équipage du vapeur français «Mosella» et transportés à Bahia, au Brésil

Câţiva supravieţuitori ai catastrofei vaporului «Principesa Mafalda», cari au fost pescuiţi de echipagiul vaporului francez «Mosella» şi duşi la Bahia în Brazilia

Einige Ueberlebende aus der Schiffskatastrophe der «Principessa Mafalda». Sie wurden durch Mannschaften des französischen Dampfers «Mosella» aufgefischt und nach Bahia in Brasilien ge-

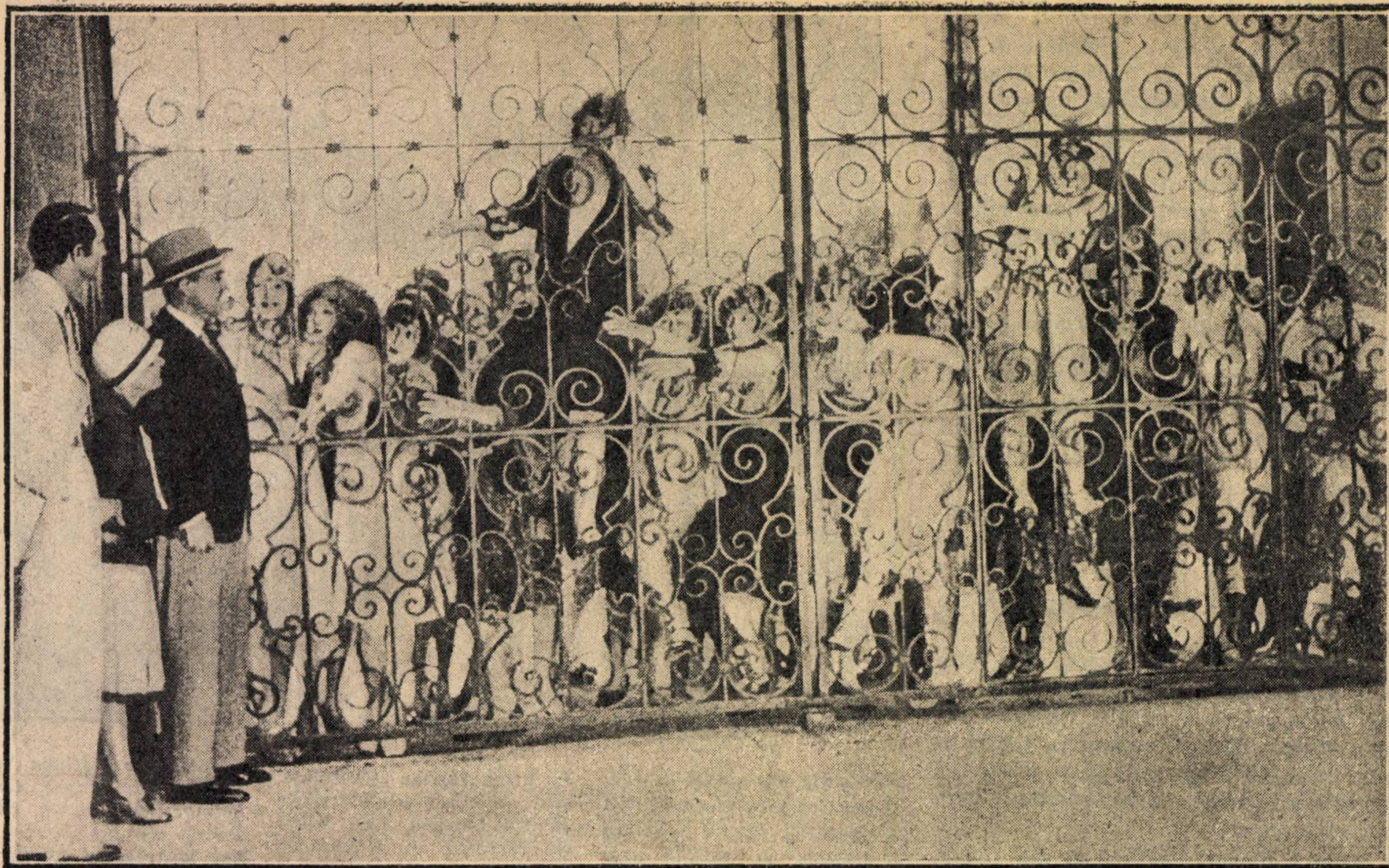
Un preşedinte energic

Preşedintele Senatului din Mexic, d. José D. Agnayo, e un om energic. Ar fi fost un excelent pedagog. El nu vrea să se tragă chiulul.

Se pare că bravii lui senatori, în loc să asiste la şedinţe, se duceau să se plimbe.

— Destul, le-a spus d. Agnayo. Eu vreau să votaţi legile ce vi se propun, fiindcă pentru aceasta aţi fost numiţi. Orice senator care nu va răspunde la apel, fără o cauză serioasă, va pierde diurna pe ziua aceia. Nu munceşti, nu iei parale !..

Senatorii mexicani n'au îndrăznit să protesteze. Ştiau că preşedintele



La ruée des blondes: les candidates à un rôle dans le film «Gentlemen prefer blondes» d'après la livre d'Anita Loos, que l'on voit sur notre instantané à gauche, ayant a ses côtés son mari et le régiseur.

Candidatele pentru un rol în filmul «Domnii preferă blondele» după cartea cu acelaşi titlu de Anita Loos, care se poate vedea pe stânga fotografiei cu soţul ei şi cu regisorul.

Der Ansturm der Blonden: Bewerberinnen um eine Rolle in dem Film «Gentlemen prefer blondes» nach dem gleichnamigen Buch von Anita Loos, die mit ihrem Gatten und dem Regisseur links auf dem Bilde sichtbar ist.

Tâlcul pribegiei celor trei magi

PENTRU nespusa binefacere, pentru nesfârşita iubire ce a arătat-o către noi pruncul cel din iesle, Domnul Nostru Isus Christos, nu se cade oare să ne arătăm Lui mulţămitori?

Sf. Evanghelie ne arată cum să-i mulţămim, ea ne pune înaintea ochilor icoana măreaţă a celor trei magi.

Magii au fost nişte bărbaţi din Persia, cari erau nişte astronomi, bărbaţi foarte învăţaţi şi preţuiţi de toţi. Dar oare ce a îndemnat pe aceşti bărbaţi să-şi lase ocupaţiunea lor plăcută şi libertatea, şi luându-se pe urma unei stele, să călătorească din Persia până la Vitleemul Iudeii? Oricum am judecà, trebuie să recunoaştem că umblau cu credinţa ca să-şi lărgească cercul cunoştinţelor şi să afle adevărul. Li s'a arătat o stea neobicinuită pe cer, şi ca oameni învăţaţi, cunoscură îndată, că obârşia acestei apariţii trebuie să fie neobicinuită, şi au voit să afle cauza, pe care o şi aflară în naşterea Impăratului celui mare.

Se iau după stea, îşi părăsesc casele şi patria lor, înving toate piedecele unei călătorii obositoare şi află în Vitleem pe Impăratul nou născut, află că a răsărit un soare nou pentru omenire, soarele care desghiaţă ghiaţa depe sufletele omenirei, soarele dreptăţei, Christos Mântuitorul lumei. Câtă osteneală lăudabilă în aflarea adevărului!

Să nu putem urmà magilor în aflarea adevărului? Iată că şi pe cerul nostru stă şi luceşte o stea măreaţă şi luminoasă care este *Credinţa noastră strămoşească*. Precum steaua dela răsărit a arătat magilor calea la Vitleem şi i-a făcut să afle pe Mântuitorul Isus, tot aşa steaua noastră, legea noastră strămoşească ne luminează calea vieţei şi ne duce la Vitleem, ca să aflăm adevărul şi să auzim împreună cu păstorii glasul ceresc: «Iată vestesc vouă bucurie mare, care va fi la tot poporul, căci astăzi vi s'a născut Mântuitorul, Christos Domnul în oraşul lui David». (Luca II, 11).

Conduşi de razele ei binecuvântate aflăm şi noi, că numai la Christos este adevărul, numai la El viaţa şi adevărata fericire. Toate câte le avem în lumea aceasta: bogăţie, mărire, funcţiuni înalte, etc., toate sunt trecătoare, ele ne însoţesc numai până la mormânt şi aci ne părăsesc ca nişte servitori necredincioşi, însă legea noastră strămoşească, rămâne vecinic lângă noi, atât în bine cât şi în rău, ca să ne apere, ca să ne facă mai buni, mai fericiţi în viaţa de acum şi vrednici de împărăţia părintelui ceresc.

Magii, după ce au aflat pe Mântuitorul Isus, s'au închinat Lui. Aşa trebue să facem şi noi, să ne închinăm Lui în tot locul, în casele noastre să chemăm şi să slăvim numele Domnului, căci El aude peste tot, aude cererile noastre. Mai cu seamă în Biserică se cade să ne închinăm lui Dumnezeu, căci iată ce zice el: «Am sfinţit casa aceasta, ca să pun într'ânsa numele meu în veci şi ochii mei şi inima mea vor fi acolo totdeauna». (I Reg. IX 4.). «Strigă de aci la mine şi te voi ascultà». (Ieremia 33, 3.).

Iată dar ce trebue să facem ca să urmăm magilor, în această zi a naşterei Mântuitorului Isus: să ne decidem că ne vom închinà lui Dumnezeu întotdeauna cu Spiritul şi cu adevărul.

Iar Tu Soare al dreptăţei, Christoase Dumnezeule! încălzeşte cu razele Tale inimile noastre, şi fă ca să răsară şi să crească în ele iubirea Ta!. — Tu care te-ai născut astăzi pentru lume, renaşte-ne şi pe noi pentru împărăţia Ta. Tu care astăzi te-ai arătat ca un prunc neputincios, ridică neputinţele noastre, Doamne! Tu, care ai dus pe pământ o viaţă curată, plină de fapte bune, ridică-ne pe noi din pulverea pământului, şi fă ca, conduşi de învăţăturile tale, să sporim în bine, în adevăr şi dreptate, ca vrednici de Tine să ne împreunăm cu Tine în Impărăţia Părintelui Tău Ceresc.

Cei mai bătrâni Academiciani

Cei mai bătrâni academicieni îi are Academia Franceză: Clemenceau este de 86 de ani; Cambon a decedat la vârsta de 82 ani, de la Force are 81; mareşalii Foch şi Joffre câte 76; Liautey 73 de ani.

Cei mai tineri: Paul Valery 56; Robert de Flers (decedat) 52.

Vârsta totală a tuturor membrilor Academiei Franceze se ridică la 2478 de ani.

Ispravă remarcabilă

D. François Fauché, în vârstă de 71 ani, conducător de animale la Souvigny, în Allier, Franţa, e bine cunoscut de ţăranii din toată regiunea centrului, căci îl văd totdeauna în bâlciuri şi pieţe cu nedespărţitul lui câine. Dar ceeace nu se ştie, e că este deţinătorul unui record de mers.

Astfel, din 1890, d. François Fauché exercită activ profesiunea de conducător de animale şi nu umblă decât pe jos. S'a calculat că în timpul carierei sale, el ar fi parcurs 270.000 kilometri. El socoteşte în adevăr că de 37 ani a făcut 20 km. zilnic în călătoriile sale dela un bâlciu la altul sau dela domiciliul unui client la locuinţa altuia.

Cu toate acestea, d. Fauché se bucură de o sănătate excelentă şi picioarele sale nu par a suferi de acest lucru intens.

Footballul o crimă

Multă lume a asistat la un match de football în Anglia. E un spectacol minunat. Nu numai jucătorii se reped unii spre alţii cu o iuţeală neauzită, dar şi mulţimi imense compun marele public.

Footballul e sportul naţional al Englezilor. Guvernul îl încurajează şi îl susţine. El îl impune în licee şi în cazărmi.

N'a fost însă întotdeauna la fel. Intr'o vreme din istoria Angliei, regii dezaprobau cu energie acest joc pe care îl socoteau ca prea brutal şi capabil de a da tinerilor idei de violenţă puţin compatibile cu demnitatea lor morală.

Eduard II, în 1314, pronunţă prima interzicere, care a fost întărită în 1389 de Richard II.

Enric IV, Enric VIII şi Elisabeth nu se mulţumiră cu interzicerea jocului. Ei agravară pedepsele promise delicvenţilor şi calificară de «crimă» nenorocitul joc de football.

La Dublin se păstrează textul unei sentinţe care s'a dat în 1579 contra unui anume Denis Wogan. Intr'o câmpie depărtată, acesta adunase câţiva prieteni pentru a se distra. Ei trimiseră mingea într'o poartă. Denis Wogan, arestat imediat, a mărturisit totul. A fost condamnat la 2 lire amendă şi o săptămână închisoare.

Dacă guvernele ar putea condamna acum la 2 lire amendă pe toţi jucătorii de football cari se agită în fiecare zi în lume, ele nu ar mai avea nevoe să [illegible] pentru a-şi echili-



Les trois mages portant des cadeaux au petit Jésus (Mosaïque byzantin du VI-e siècle, dans la Basilique de Ravenna).

Cei trei magi, ducând daruri pruncului sfânt (Mozaic bizantin din veacul al VI-lea, în Basilica din Ravenna).

Die heiligen drei Könige, Weihgeschenke darbringend *(Mosaik von byzantinischer Arbeit aus dem VI. Jahrhundert, in der Basilika zu Ravenna).*

Colecţionari ruinaţi

Numeroşi filatelişti şi-au pierdut capitalul vrând să satisfacă pasiunea lor mai mult inofensivă decât economică.

Se citează cazul unui preot din Narwich, care s'a împrumutat cu 60% dobândă pentru a putea căpăta câteva vignete rare şi care a trebuit să apară în faţa tribunalelor, leafa lui anuală de 150 lire sterline neputând acoperi numeroasele sale datorii.

D-l J. Joicey, mare amator de fluturi, poseda un milion de speţe reprezentând o avere; colecţiunea lui preţuită cu 7 milioane, îl costa peste 10.000 lire pe an.

D. Joicey a trebuit să renunţe la complectarea colecţiilor sale, deoarece făcuse datorii de peste 450.000 lire sterline.



Une idée bien originale, réalisée, naturellement, en Amérique: un arbre de Noël gar-

Iată o originală idee, care s'a înfăptuit — fireşte — în America: un pom de Crăciun, împodobit cu... oameni

Lebender Christbaumschmuck: eine originelle amerikanische Idee



Vieille plastique sicilienne de Noël, du milieu du XVII-ème siècle, au musée de Munich: sculpture en bois, les vêtements des personnes en étoffes apprétées, vivement coloriées, mais assombries au cours du temps. Elle représente la Naissance de notre Seigneur Jésus Christ.

Veche plastică siciliană de Crăciun, din mijlocul veacului al XVII-lea, aflătoare la muzeul din München: Sculptură în lemn, vestmintele personagiilor din stofe apretate, viu colorate, dar întunecate de scurgerea anilor.

Weihnachtskrippe im Nationalmuseum zu München: Alte sizilianische Weihnachtskrippe aus der Mitte des XVII. Jahrhunderts. Holzgeschnitzt. Kleidung aus versteiften Stoffen, bunt bemalt, vom Alter gedunkelt.

Povestea naşterii Domnu

în arta veche



Le petit Jésus avec amulette au cou.
(d'après un tableau de Be-

Pruncul Isus cu amuletă de coralii la gât
(după un tablou de Benedet-

Christuskind mit Korallen-Amulett am Halse.
(nach einem Gemälde von





La naissance de notre Seigneur Jésus Christ: vieille plastique sicilienne de Noël, du milieu du XVII-e siècle, au musée de Munich: sculpture en bois, les vêtements en étoffes apprêtées, vivement coloriées, mais assombries par le temps.

Veche plastică siciliană de Crăciun, din mijlocul veacului al XVII-lea, aflătoare la muzeul din München: Sculptură în lemn, vestmintele personagiilor din ştofe apretate, viu colorate, dar întunecate de scurgerea anilor.

Weihnachtskrippe im Nationalmuseum zu München: Alte sizilianische Weihnachtskrippe aus der Mitte des XVII. Jahrhunderts. Holzgeschnitzt, Kleidung aus versteiften Stoffen, bunt bemalt, vom Alter gedunkelt.

...lui nostru Isus Hristos

...şi modernă





La belle Marie de Mayence avec le petit Jésus.

Frumoasa Maria din Mainz, cu pruncul Isus.

Die schöne Maria von Mainz, mit dem Christuskind.

JOCURI

Problemă de aritmetică

de *Ioseph Maizner*, Podul Iloaei (Iași)

Se se afle un număr, astfel ca îndoitul lui mărit cu trei sferturi ale lui să facă cât întreitul lui micșorat cu 25.

Joc în pătrat

de *Raufman Louis*, Bârlad

1) ■ ■ ■ ■ ■ ■
2) ■ ■ ■ ■ ■ ■
3) ■ ■ ■ ■ ■ ■
4) ■ ■ ■ ■ ■ ■
5) ■ ■ ■ ■ ■ ■
6) ■ ■ □ ■ ■ ■

Orizontal: 1) Reunire de trupe spre a fi trecute în revistă; 2) Magistrat care înlocuește pe judecător; 3) Scăzută; 4) Obosit (fig.); 5) Mâhnire; 6) Apărut.
Vertical: la fel.

Logogrif

de *Aurelia Gh. Cramariu*, Constanta

I. Să se găsească o culme în județul Argeș.
II. Tăindu-i litera din cap, dăm peste un nouraș aducător de ploaie.
III. Suprimând și acestui cuvânt inițiala, dăm peste un fir de urzitură.
IV. Insfârșit tăind și acestui cuvânt inițiala, dăm peste o interjecție de mânat boul (Mold.).

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 50

ARITMOGRIF

Rapsod — Otto — Leipzig — Acățele — Năsturel — Dănănaie — Carminativ — Adeziune — Năsdrăvan — Dalie — Isteț — Așanti — Nedeie — Omiazi = *Roland Candiano — Dogele Veneției.*

JOC IN TRIUNGHIU

Stacana — Tarara — Argus — Cana — Ars — Na — A.

PROVERB ASCUNS

Lupul părul schimbă, dar năravul ba.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-aci înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât aceea de unde se expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Paul Gh. Tuinea, Mimi Gh. Tuinea, Stoian P. Constantin, Mitică T. Rădulescu, Viorică N. Tănăsescu, Caty Georgescu, El. Banu, Lucian și Puiu Popescu, Ioan Anghelescu, Lily Rusescu, Gheorghe C. Antonescu, Lopița Atanasof, Dumitru Blatz, Nelu Iatan, Costică Simionescu, Văcăreanu A. Mihail, Alexandru și Florian Caracaș, Păltineanu B. Marcel, Ionel Cercel, Fane Marinescu, George N. Georgescu, Viorică Constantinescu, Al. N. Cotiman și G. Gheorghiu, Lisae Gecunăs, Marin I. Popa, Stelică Ath. Nedelescu și Nicu Băgescu, Lili Biala și Laurenția Ionescu, Paul M. Musulis. — *Arad:* Iulia Ghițescu. — *Asău* (Bacău): George A. Vatavu și Tonnica Lascăr.

Bacău: Puiu Țânțăreanu și Th. Ivănescu, Miluța Crăescu și Moza Grigoriu, Dona Gavrilescu și Florin Bucă, Saul și Paulina Rabinsohn, Titu și Paul Pechiu, Gh. Dragoteanu, Constantin C. Palade, Samureanu Ion și Blondina Vartirez, Coca și Puiu Lateș, Aurica și I. Hotnog, Lenuța Solomon și Gicu Hotnog, Mișu Lateș, Gicu Palaghița, Costel Vasiliu, Eugen Giusea, Mitică B., Gorgan George, Cocuța și Neculai A., Coca Ardeleanu, Virgil Pădure și Anghel Eugen. — *Bălți:* Abram Viner, A. Zaleaznic, A. Erlich, Isac S. Chiro — *Bârlad:* Raufman Louis și Kitzler M. Naum, Niculina și Margerette Greifenberg. — *Brăila:* M. și T. Ionescu. — *Brașov:* Const. Tufescu, Rățulea Alex. și Ioniță Vasile, M. Sasu și Goicea Gheorghe, Zaharia Efrem și Filipescu V.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Th. Florian, Florin și Gică Tudor, Petre Lupea și Petre D. Dudișteanu, Vlaiculescu Traian și Tudor Constantin, Angela Grigoriu și Mircea V. Ragament, Victoria C. Bellu, M. Leibovici și M. Verzeanu, Zoe ing. Negreanu, Mathilda Grigorescu, Nicolae C. Vasile și Neagu N. Maria, Cléo C. Polizu, Oprescu C. Ioan și Panțu O. Hariton, Lilly Sodeur, N. Orghidan, Irène D'y, Rodica Spacu, Aurelia I. M. Dumitrescu, Constanța Gore și Eugen Iancuelescu, Const. Massu. — *Buzău:* Gigel Spirescu și Delioara Ionescu.

Câmpina: Const. P. Horjea. — *Caracal:* Coletta și Vasile Dumitrescu, Țicu Voiculescu și Ilțu Vasilescu, Tuhoiu Voiculescu și Ilei Vasilescu, Țuțu Călin și Cucu Florescu, Theodor Brastoviceanu, Irina și Silistra Voiculescu. — *Caransebeș:* P. Bogoevici și I. Bistrian. — *Chișinău:* Veaceslav Culinsky, Vitalie K. Samburschy, Potlog Ion, Dumtrescu Th., Bălești Gh. — *Constanța:* Vivi și Tinel Cârjanovschi. — *Cosmești* (Tecuci): Jenică C. Zidaru. — *Craiova:* Mady și Jeana Rocoș, I. Borcea și I. Munteanu, Fănică Nicolaescu, C. și Ionel Pârvulescu, M. N. Marioara Barbu, Șt. Gh. Trifănescu, N. Popescu și Suzi Iânceleanu, Gică Gr. Petrescu și Corneliu Puțureanu, Dorina Linteanu, Marioara Grigorescu. — *Curtea de Argeș* (Argeș): Ștefan Gh. Ștefănescu.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Guță N. Bădin, Const. D. Madgearu, S. Aschenazi, Vasile I. Teodorescu și Alexandru Pastia, Micuța și Neculai Roman, Constantin C. Cojan și O. T. Nicolau.

Galați: Toma E. Gheorghiu, Corneliu Th. Roșca, Ionel Theodorescu, Silvestru Alexandru, Ionescu T. Ștefan și Dumitru Howells, Jesmotta Iäger, Frida Iäger.

Iași: Alexandru I. Adace, N. Herescu și Leatris C., Sens Honoré.

Pitești: Mișu Gheorghițoiu. — *Ploești:* Vasile C. Libiu, Const. D. Botez, Marcus S. Valeriu, Bucurescu I. Gheorghe.

Silistra (Durostor): Mișu Popescu, Cocoș P. Grigore.

Tecuci: Gh. Dona, Gh. Birda și N. Vernescu, Lucia Cocăneanu și Olguța Chiriță, Lucia și Suzana Damienescu, Xenia și Adina Hâncu, R. de Longtemps. — *Țigănești* (Teleorman): Florea I. Miu și C. Balauru. — *Timișoara:* Rosette și Rafail Calmy. — *T. Severin:* Romulus Potopeanu. — *Urziceni:* Augustina și Mircea Ionescu.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU:

Bibești (Gorj): Iliuță Demostene.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Balești (Muscel): George Gh. Popescu. — *Bălți:* Isac S. Chiro și Petru Frunză. — *Brăila:* Simon și Clara Agăr. — *București:* Titi Marcu, Sergiu Calmanovici, Aurel A. Mihăescu. — *Călugăru* (Vlașca): Costică Popescu. — *Caracal:* Victoria Popescu, Ghizela Dorigo.

Focșani: Elvira și Emil I. Popescu, Mica și Gicu D. Constantinescu.

Lipova (Banat): Virgiliu P. Bițulescu.

Slobozia (Teleorman): Victor Țârcovnicu.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ȘI PROVERBUL ASCUNS:

Alexandria (Teleorman): Emilian I. Chiriță, Julietta St. Popescu.

Bacău: N. Cristoveanu și Titi Goldstein, Tufănel Mândru și Pitu C., Maricica Pristavu, Elvețianu V. și L. Rinoceru, Pompieru V. și K. Silviu, M. Bălăuță, L. Zadig, Marița Hagiu și N. Getner.

Caransebeș: T. C. Bocicariu.

Focșani: Aneta Feliță și Cecilia Botez.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

București: Gheorghe și P. N. Ghica. — *Buzău:* Floricel Popescu și Gigel Marinescu, Jenica Popescu și Mimoacă Marinescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN TRIUNGHIU:

București: Eugen Gerassi, Ioan I. Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL ASCUNS:

Alexandria (Teleorman): Tudor Popescu. — *Bacău:* Neluța Blum, Marilena Nădejde și R. Bontaș, Marcu Bernstein și Rozica Schwartz, Ecaterina Hagiu, Marcel Șova, Elena și Eugenia Ogaru, Manole Cirapciu, Nicu Bocșa, Maricica Catana, Melania Mihăilescu, Lena Iliescu, Titi Hagiu și Isidor Deșcă. — *București:* Riri C. Rubin și Simon Ușer, Mircea Dumitriu și Nutzi Iorgulescu, Ghizela Groper. — *Buhăiești* (Vaslui): M. Evanovici

Caracal: Dinu Olteanu. — *Craiova:* Jeana Condulescu, Pârva Combiescu. — *Curtea de Argeș* (Argeș): Filon Gh. Ioanicescu.

Focșani: Chiriță Marcela și Mica Stoica.

Galați: Sofica A. Ionescu.

Odobești (Putna): Otonel și Ticu Macry.

Ploești: Stelonan I. Stănescu, Silvia Urechiatu și Ștefan Doșlea. — *Podul Iloaei:* Israel și Rozica Rosenthal.

R. Vâlcea: Ioan D. Zbârlea, N. Gh. Răducănoiu. — *Roman:* Plut. Găștescu Săndel și Baidaus A. Georgel.

Tg. Jiu: M. Lăpăduș și Ecat. Ionescu, Lola și Bebe Ș.

Videle (Vlașca): Alexandru N. Chican.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CÂȘTIGAT

Premiul aritmogrifului: Gheorghe C. Antonescu (Alexandria-Teleorman).

Premiul jocului în triunghiu: Frida Iäger (Galați).

Premiul proverbului ascuns: Șt Gh. Trifănescu (Craiova).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CELE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 49:

Alexandria (Teleorman): Daniel I. Georgescu, Gică Gheorghiu, Petrică Marinescu, Lucreția Ivanov, Adina și Olguța Alămaru, Ionel și Andrei Exarhu. — *Arad:* Iulia Ghițescu, Dumitru D. Andras

SOLUȚIILE JOCURILOR
(urmare)

Bacău: Lucy Enache și Maricica Ohalescu, Sandy A., Iosefina Ionescu, Coca Ardeleanu, Lenuța și Angela Netto. — *Balș* (Romanați): Angela I. Nitzulescu. — *Beiuș:* Pop Octavain. — *Brăila:* C. Carapetru, S. Rădoi, M. și T. Ionescu — *București:* Rodica Spacu, Eugenia Amuday, Pia A. Ottulescu, N. Orghidan. — *Buzău:* Tomulescu Const. și Gigi Palade, Mady Hesselmann, Maria Bujor, Corneliu și Pierre Chelaru.
Câmpina: Angela și Șerban Enăchescu, Marioara Georgescu. — *Caracal:* Vasile și Coletta I. Dumitrescu. — *Caransebeș:* Sivius Dée. — *Chișinău:* N. Bomzescu și G. Tony Cotinel și Martha Fărcășanu. — *Craiova:* Mitică Nedelea și Puiu Manea, Dumitru și Valeriu Pisoschi, Gică Gr. Petrescu, Paul D'ory și Toma Busuioc. — *Curtea de Argeș* (Argeș): Ștefan Gh Ștefănescu și Mitică Ionescu.
Focșani: C. Madgearu.
Galați: Eugenia D. Constantinescu, Titi I. Mihăescu, Emilie Brucher, Teich Nestor. Linica și M. Petrescu.
Iași: S. Popovici, George Berghiner, Honore Sens, Theodor Gh. Pricop și Leon C. — *Ismail:* Eugeniu V. Stăniloiu.
Lugoj: Binișian Silviu, Marius și Costel Cleuț.
Oradea: Giurca Virgil și Pop Leontin.
Piatra Neamț: Elsa și Aurel Leventer.— *Pitești:* Nusi A., Mișu Stănescu, Georgescu Gh. Dumitru și Ștefănescu Al. Alexandru.— *Ploești:* Marcus S. Valeriu.
R. Vâlcea: P. Tomescu și Costel Moștenescu, Mișu Stănculescu și Aristotel Codrescu.
Suceava: Micuța Roșulescu.



(Foto-exclusivitate Keystone)

Mr. Willie Clarkson de Londres a une réputation mondiale pour les costumes et têtes grotesques qu'il façonne pour la scène. Il prépare maintenant des travaux nouveaux — nous en voyons deux en haut — pour les pantomimes qu'on jouera à Londres à l'occasion de Noël.

D. Willie Clarkson din Londra este vestit peste tot globul, ca făuritor de costume și capete grotești pentru scenă. In acest moment, el pregătește lucrări noi — două exemplare vedem mai sus — pentru pantomimele ce se vor juca la Londra de Crăciun.

Mr. Willie Clarkson aus London hat sich mit seinen grotesken Kostümen und Köpfen für die Bühne einen Weltruf erworben. Er schafft jetzt Neues — siehe oben zwei Exemplare — für die zu Weihnachten in London aufzuführenden Pantomimen.

Unul care renunță la civilizație

Se zvonește că navigatorul Alain Gerbault e pe cale să renunțe la civilizație. El va mai face o călătorie pe mări, pe bordul unei mici bărci cu pânză, unde va fi singur, după obiceiul său. Apoi va arunca ancora într'un golf polinezian. Indigenii unei mici insule i-au cerut să fie regele lor. Sedus de simplicitatea moravurilor lor, el s'a lăsat ispitit și părăsește fără regret viața modernă.

Nu știm dacă această istorie e adevărată. Dar nu e nici neadevărată. Mai întâi fiindcă Gerbault a arătat că e capabil să se lipsească de societatea oamenilor. Și apoi fiindcă acest faimos progres, de care suntem atât de mândri, e obositor. Suntem surmenați de sgomot, de viteză și de luminatul intens. Ne mai ținem pe picioare fiind că ne mai rămâne puțin din acea sănătate nervoasă pe care o viață mai simplă a dat-o strămoșilor noștri, dar e probabil că generațiile următoare vor trebui să ia precauțiuni pentru a se apăra și vor privi civilizația ca pe un alcool prea violent.

Unul din prietenii noștri, care e cugetător, susține că va veni o zi când omenirea într'un fel de criză mistică născută din slăbiciunea sa, va distruge toate aparatele pe care le-a inventat și se va reîntoarce la viața pastorală. Noi nu credem. Dar suntem dispuși să ne închipuim că după un secol vor apare mânăstiri, laice sau nu, în care se vor refugia acei cari se vor îngrozi de lumea prea complicată. Căci nu fiecare are la îndemână o insulă polinesiană, și, deatfel, Polinesia va fi prea mică pentru a adăposti pe nenumărații plictisiți de progres.



(Foto-excl. Keystone)

Aliechin, vestitul șahist, a devenit șampionul mondial al șahului, la concursul de la Buenos Aires, bătând pe Capablanca, care a deținut acest șampionat din 1921.

M. Aliéquine, champion mondial des échecs au concours de Buenos Aires.

Der in Buenos Aires zum Schachweltmeister ausgerufene Alieckin.

Fecunditate

Doamna Dechambre, fermieră la Chapelle-Alegnon lângă Murat, în Franța, a născut al 19-lea copil. El a primit numele de Gaston, ca ilustrul său naș, d. Doumergue, președintele Republicei.

Din 19 copii, soții Dechambre mai au în viață 14.

O aventură extraordinară

In sfârșit s'au aflat știri despre vicontele și vicontesa Hastings, plecați acum doi ani în ziua căsătoriei lor spre o destinație necunoscută. După nenumărate cercetări, se renunțase a-i mai căuta. Or, iată că soții au debarcat la Southampton și povestesc astfel extraordinara lor aventură:

— «Când am părăsit țara noastră, nu aveam o idee precisă despre locul unde aveam să cerem azil. Intâmplarea ne făcu să ajungem la New-York. Deacolo plecarăm în Australia; apoi după numeroase etape, ne-am fixat la Moorea, insulă situată în largul lui Tahiti.

«Priveliște încântătoare pentru a petrece o lună de miere acolo. Am fost fericiți că am găsit o casă uimitoare din mărgean, compusă din 12 odăi și o verandă circulară. Casa era situată într'un fel de golf, ale cărui orizonturi erau munții. In fiecare zi făceam bae într'o apă limpede și tot timpul l'am petrecut în partide de pescuit, vânat sau urcându-ne pe munți. Insula nu are mai mult de 1.500 locuitori indigeni, plus 6 bărbați și 2 femei de rasă albă. Clima e ideală și ai vrea să trăești tot timpul acolo».

Dar o călătorie de nuntă nu poate dura mult timp. Aceasta durase doui ani. E un record.

AVENTURILE LUI GOANGĂ ȘI TÂRLICĂ
scris de D. Ionescu Morel și ilustrat de pictorii B'arg și Anestin
Se află de vânzare acum de Sărbători, la toate librăriile.
COSTUL UNUI EXEMPLAR ESTE DE LEI 80

DOUI PICTORI

de V. GARŞIN

1)

DEDOV. — Am impresia că astăzi s'a prăvălit un munte de pe umerii mei. Fericirea era aşa de neaşteptată! Jos epoleţii de ofiţer de geniu, jos uneltele şi devizele!

Dar nu e ruşinos oare că mă bucur astfel de moartea unei biete mătuşi, numai pentrucă ea îmi lasă o moştenire care îmi permite să abandonez meseria de până acum? E drept că, murind, ea mi-a cerut să mă consacru pe deplin ocupaţiunii mele favorite şi că, între altele, mă bucur acum c'o să-i îndeplinesc cea din urmă dorinţă. Asta a fost eri... Ce mutră a făcut superiorul nostru aflând că părăsesc serviciul! Când îi explicai cu ce intenţie plecam, a rămas cu gura căscată.

— Din dragoste pentru artă? Hm... Inaintează-ţi cererea.

Nu mai spuse nimic, se 'nturnă şi ieşi. Dar eu nu mai aveam nevoe de nimic. Eram liber, eram artist! Nu era aceasta fericirea supremă?

Simţeam nevoia să plec undeva, dincolo de oameni şi de Petersburg: luai o barcă şi mă 'ndreptai spre mare. Apa, cerul, departe, oraşul scânteetor în soare, pădurea întunecată, malurile golfului, vârfurile catargurilor din rada Kronstadului, vapoarele, pânzele şi bărcile cari lunecau pe lângă mine, toate acestea îmi păreau o lume nouă. Toate sunt ale mele, sunt în puterea mea, pot să le prind, să le fixez pe pânză şi să le înfăţişez mulţimii uimită de puterea artei.

E drept că nu trebue să vinzi niciodată blana ursului înainte de a-l ucide: până acum eu nu sunt încă un pictor mare.

Barca spintecа repede suprafaţa netedă a apei. Marinarul flăcău zdravăn, cu cămaşă roşie, vâslea neobosit; se pleca înainte, se lăsa pe spate, împingea barca. Soarele apunea şi se răsfrângea aşa de plăcut pe chipul şi pe cămaşa-i roşie, încât mă simţeam îmboldit să-l fixez într'o schiţă. Aveam totdeauna cu mine o cutie cu pânze, cu culori şi peneluri.

— Nu mai vâsli, rămâi un moment liniştit, vreau să te pictez, îi spusei.

El dădu drumul vâslelor.

— Aşează-te colo şi ridică lopeţile.

El luă vâslele şi le mişcă, aşa cum o pasăre ar fâlfâi din aripi; pe urmă se opri în această superbă atitudine. Schiţai grăbit contururile şi începui să pictez. Amestecai culorile, nespus de bucuros. Ştiam că nimic n'o să mă mai poată zmulge dela preocupările mele.

Marinarul osteni repede: expresia-i cutezătoare devenise plictisită şi bleagă. Incepu să caşte şi, într'un moment anume, se şterse cu mâneca pe faţă, mişcare ce-l făcu să-şi coboare capul. Cutele cămăşii dispărură. Neplăcut lucru! Nu pot suporta ca modelul să se mişte.

El zâmbi.

— De ce râzi?

El se ruşină şi spuse:

— Ce hazliu lucru, d-le!

— Ce e hazliu?

— Ca d-voastră să mă pictaţi, de parcă aş fi o ciudăţenie. S'ar zice că e vorba de un tablou.

— Şi să ştii c'o să fie un tablou.

— Ce-o să faceţi cu el?

— Aşa, ca să învăţ. Am să pictez multe tablouri mici, pe urmă o să pictez tablouri mari.

— Mari?

— De trei stânjeni de mari.

El tăcu un moment, apoi întrebă cu seriozitate:

— Şi puteţi să pictaţi şi icoane?

— Da, dar mie îmi plac mai mult tablourile.

— Da?

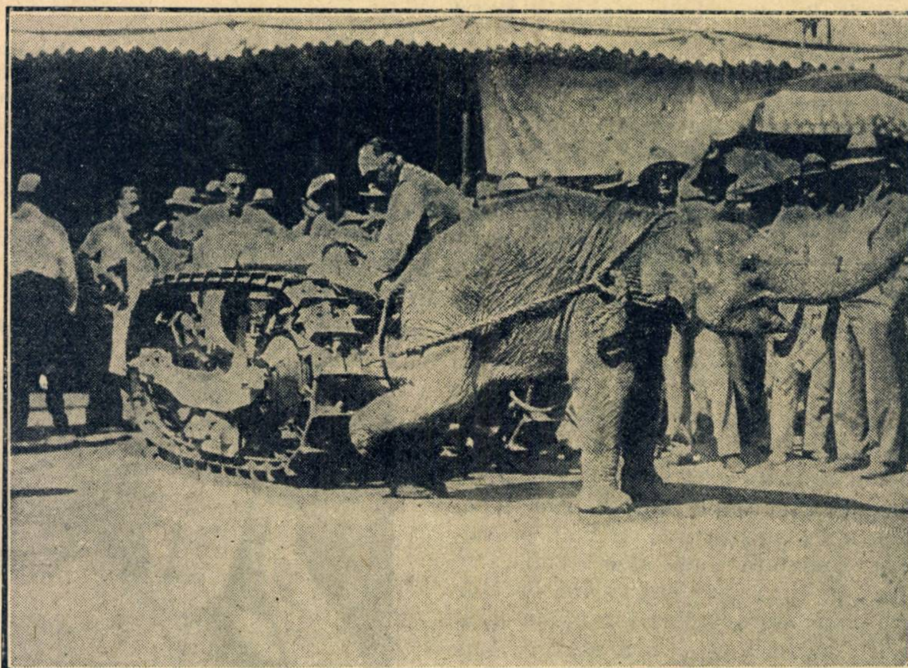
Medită şi întrebă din nou:

— Ce-o să faceţi cu ele?

— Cu ce?

— Cu tablourile?

(Va urma)



Pendant une exposition de machines à Pomona (Californie), on a attelé un jeune éléphant à une machine et il l'a menée par les rues de la ville avec assez d'habilité.

La o expoziţie de maşini din Pomona (California), un tânăr elefant a fost înhămat la o maşină, pe care a tras-o cu pricepere prin străzile oraşului.

Bei einer in Pomona (Californien) stattfindenden Maschinen-Ausstellung liess man einen jungen Elephanten eine Maschine durch die Strassen ziehen; er hat sich dabei sehr geschickt angestellt.

Nou! A apărut Nou!

Sven Heddin
Dela Polul Nord la Polul Sud
vol. V şi VI a lei 30 volumul

Jean Richepin
Povestiri din lumea nouă
roman de aventuri Lei 20

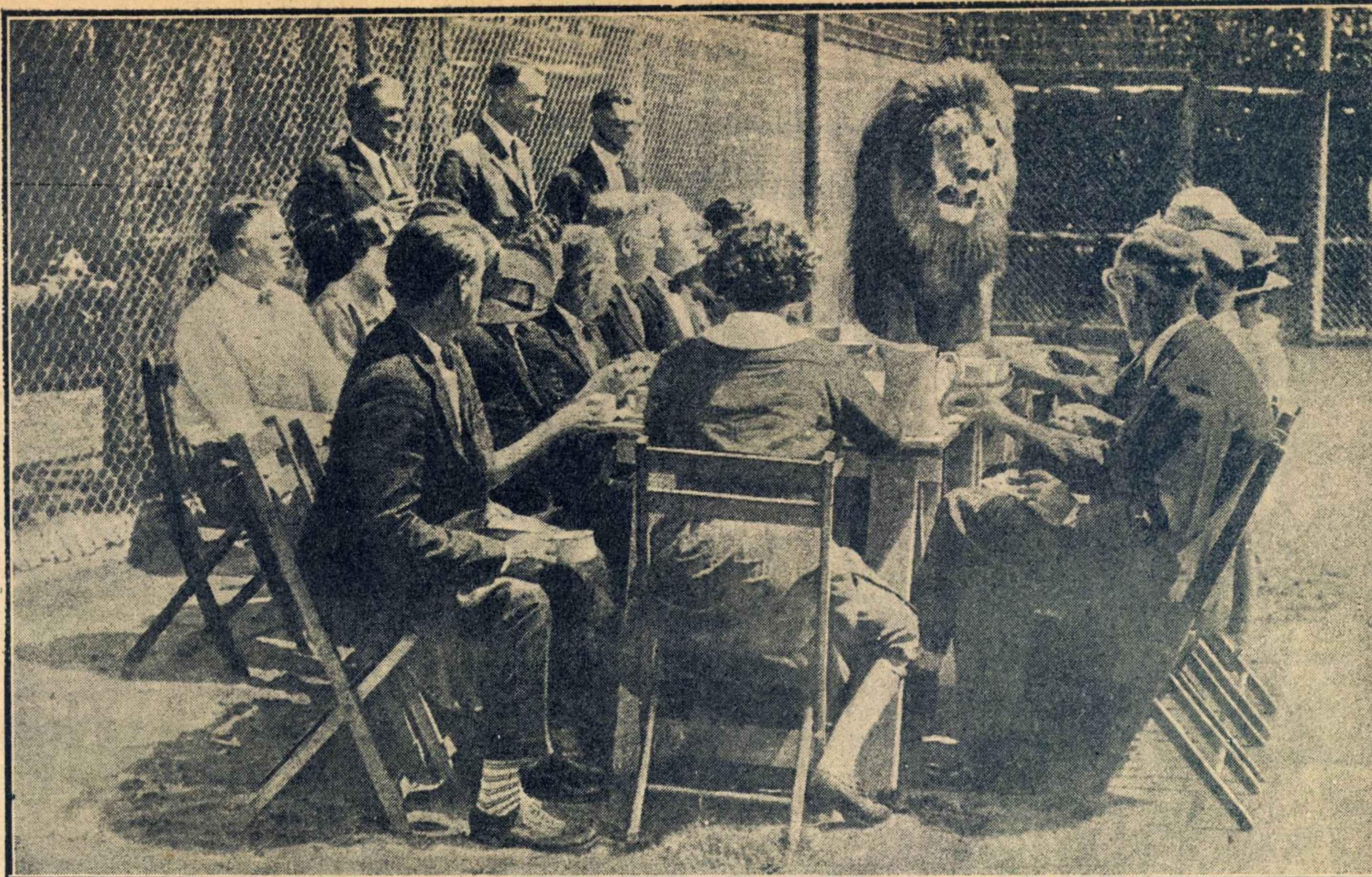
F. Dostoievski
VRAJITORUL
un roman în nouă scrisori
POM DE CRACIUN
Lei 20

N. Gogol
Răzbunarea îngrozitoare
şi
Insemnările unui nebun
Lei 20

M. Lermontov
BELA
Lei 20

Ivan Turgheniev
UN CUIB DE NOBILI
moravuri din viaţa provincială rusească
Lei 30

Depozitul general: „Eminescu" S. A. Institut de Arte Grafice, Editură şi Librărie
Bucureşti — Strada Parlamentului No. 2 — Telefon 325/35 şi 346/00



A la ferme d'élevage de lions à El Monte, en Californie, on a organisé un dîner dans la cage du lion Numa, qui, invité lui-aussi ou non, a tenu vraisemblablement à faire la connaissance de ses hôtes

La crescătoria de lei din El Monte, în California, s'a organizat o masă în cușca leului Numa, care, poftit sau nu, a ținut probabil să facă cunoștință cu musafirii săi.

Auf der Löwenfarm von El Monte in Kalifornien wurde im Käfig des Löwen Numa eine gemeinsame Mahlzeit veranstaltet. Ob nun auch Numa oder nicht zu Tisch gebeten war, er hielt es wahrscheinlich für erforderlich, mit seinen Gästen Bekanntschaft zu machen.

Prezidentul și banchetele

Nu știm ce vor crede organizatorii de banchete la noi, dar în Statele-Unite toată lumea aprobă hotărîrea luată de președintele Coolidge: de a pleca dela banchete înainte de sfârșitul lor.

La una din aceste agape, care se oferea lui Lindbergh, președintele stătu numai 30 minute. El pronunță o scurtă alocuțiune, ascultă răspunsul tânărului erou, apoi plecă.

Acolo se socotește că, din cauza numeroaselor sale ocupațiuni, el trebue să facă astfel. Ne amintim că președintele Wilson a părăsit Casa Albă foarte obosit și că președintele Harding a murit din cauza extenuării. Președintele actual își menajează forțele în vederea intrării sale în viața particulară și e de dorit ca succesorii săi să urmeze înțeleapta lui pildă.

Megalomanie

Până acum Londra era orașul cel mai populat din lume.

Americanii din Statele Unite au schimbat însă aceasta și dau New-Yorkului recordul suprapopulației.

Cum ? Simplu, decretând oficial că deacum teritoriul New-Yorkului se va întinde pe o rază de 40 mile în jurul lui Broadway.

Populația noului New-York va fi astfel de 9 milioane 500.000 locuitori, adică mai mare cu 5 milioane decât tot teritoriul canadian.

Ușor, nu-i așa ?

In „Orizontul"

de Anul Nou

1001 nuvele

Antologie literară cu mărgăritarele literaturei universale



(Photo-exclusivitatea Keystone)

Les Indes du sud ont été ravagées récemment par un cyclone terrible qui a causé des dégâts énormes. Voici ce qui reste de la station de Nellove.

In sudul Indiei a bântuit deunăzi un groaznic ciclon, care a pricinuit pagube enorme. Iată mai sus tot ce a rămas, după catastrofala furtună din gara Nellove.

Süd-Indien wurde unlängst von einem gewaltigen Wirbelsturm heimgesucht, der erhebliche Schäden verursacht hat. Unser Bild zeigt, was aus dem Bahnhof von

PAGINA FEMEII



Se pare că voaletele, cari revin la modă, se vor purta în felul de mai sus, ca o completare a pălăriei. Modelul nostru este al unei mari case de mode din Paris.

Moda sportivă

Moda sportivă evoluiază mai mult decât se crede în general. Aceasta se poate constata privindu-se fotografii vechi de mai mulți ani.

In domeniul aviației, locotenentul american John Iseman, care vrea să stabilească noui recorduri de hidro-avion, aduce o notă ciudată ținutei aviatorilor purtând o mască de piele, care-l face să semene cu penitenții cu glugă, cari defilează în Vinerea Mare prin străzile din Sevila.

Pe locurile de tennis din Englitera, colonelul H. G. Mayes caută să impună chiloții, pe cari îi găsește mai practici decât pantalonii.

Sărmanii nebuni ...bogați!

S'a evaluat averea în donațiuni, titluri de proprietate, obligațiuni ipotecare, etc., etc., constituind averea nebunilor din departamentul Senei, închise în biuroul de încasări al azilurilor. E atât de mare averea aceasta, încât va trebui o cassă de bani pentru a o păstra și a o ține la adăpost de hoțiile posibile sau de indiscreții. Ea se ridică la aproape 13 milioane franci.

Nebunii sunt bogați... Dar, vai ! își dau ei seama ?

Și ce înseamnă 13 milioane față de imperiile, de bogățiile imense pe care unii le au în imaginație !

EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE se vindecă complect cu renumitele Prafuri ale Stab. Chim. Farm. Cav. CLODOVEO CASSARIN din Bologna
Exportate de Radaelli & Grignaschi Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli — Bucurest. Str. Vodă-Caragea 10

O văduvă pe rug

In 1828 Englezii au desființat în Indii obiceiul care sacrifica pe văduve pe rugul soțului lor după riturile «sutee». La Bab, în districtul Putua, acest obiceiu a reînviat și poliția a trebuit să intervină, în ciuda atitudinei ostile a mulțimei indiene.

Cinci mii persoane adunate pe țărmurile Gangelui asistau la o ardere, când văduva se aruncă pe rug și luă corpul în brațele ei. Durerile grozave pe care le suferea nu o făcură să dea înapoi, dar ea căzu depe rug în fluviu, târând după ea corpul. Cadavrul dispăru sub apă. Poliția salvă pe văduvă, care refuză să părăsească rugul, unde timp de două zile mii de Hinduși i-au adus tributul admirației lor.

Trei persoane cari organizaseră ceremonia, au fost arestate.



Oamenii se înfruptă de Crăciun, cu multă poftă: iată o imensă tortă de Crăciun, de circa 900 kilograme.. Cine o fi mâncând'o?...

Une belle torte de Noël, de près de 900 kilos... Qui va la dévorer?..

Modernes Schlaraffenland. Ein Riesen-Weihnachtskuchen von circa 1750 Pfund Gewicht.

Romancieră... prințesă

Se anunță viitoarea căsătorie a d-nei Dorothy Cochran, romancieră americană, cu prințul Nicolai Karagheorghevici, fiul prințesei Memidoff din Rusia și al prințului Arsene, văr primar cu regele Jugoslaviei.

Logodnicii se cunosc de multă vreme — El are titlu de nobleță, a spus romanciera americană, eu nu am decât pe acela ale romanelor mele.

Nu e tocmai atât de rău, Mistress



Pentru viitorul Carnaval, o casă de mode din Germania a creiat costumul acesta botezat «Papillon d'Amour».

Pour le prochain carnaval, une maison allemande de modes a créé ce costume baptisé «Papillon d'Amour».

Für den bevorstehenden Fasching hat eine deutsche Modenfirma dieses Kostüm: «Papillon d'Amour» hergestellt.

O mie kilograme păr tuns

O domnișoară Gertrude Dame, directoarea unui ziar feminist în Statele-Unite a făcut o statistică bizară.

Ea a calculat că de când cu introducerea modei părului tuns, cantitatea părului femeilor, tăiat de coafori în toate țările, atinge 60.000 chintale (1 chintal egal cu 100 kilograme).

„OGLINDA LUMII"
GRATUITĂ
pentru cititorii ei

BON No. 11

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU" din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

POVAȚĂ PĂRINTEASCĂ

— Inainte de toate, fata mea, — zise un tată fiicei sale de douăzeci ani —, caută ca viitorul tău soț, să fie inteligent și energic și nu fă ca mama ta, care s'a uitat numai la bani!

COPII CUMINȚI

Micuții Lenuța și Ionel se îmbrățișează înfocat.

— De-a ce vă jucați? A bărbat și nevastă?

— O, nu, mămico nu suntem atât de proști. Eu sunt tăticu și Lenuța e bucătăreasa!

CERC VIȚIOS

— Va să zică, amicul nostru Petrică a murit complect sărac?

— Da. Intâi și-a pierdut sănătatea căutând să se îmbogățească, dar apoi și-a pierdut toată averea căutând să se însănătoșească.

PAȘAPORT INVECHIT

— Ah, iată că vin funcționarii dela graniță și pașaportul meu nu e în regulă azi.

— Dece azi, domnișoară?

— In semnalmente scrie păr blond și de opt zile e roșiu!

CĂUTARE

— La noi s'a făcut azi revizuirea casieriei. Timp de patru ani au căutat controlori prin registre.

— Și au terminat?

— Acum mai caută pe casierul!

SPIRIT SPORTIV



— De ce te uiți cu atâta insistență la ceas de când îți vorbesc,

— E un match... Vreau să văd care din voi doi se va opri întâi.

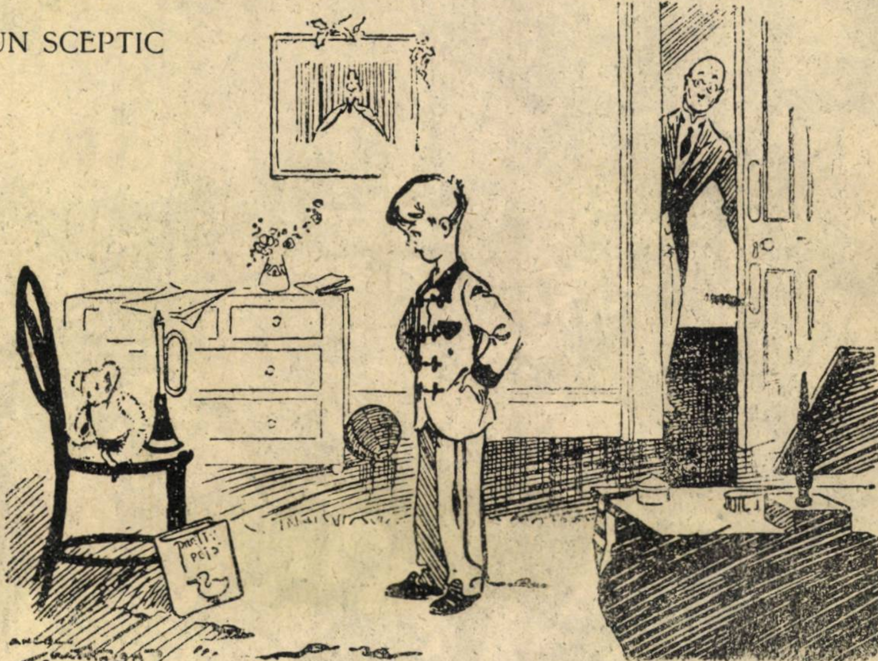
— Pourquoi regardes-tu ta montre avec cette insistance depuis que je te parle?

— C'est un match... Je veux savoir qui s'arrêtera la première?

«Warum schaust du so eindringlich auf deine Uhr seitdem ich spreche?»

«Es ist ein Wettbewerb... Ich will wissen, wer von euch beiden zuerst stillstehen wird»

UN SCEPTIC



— J'espère que le père Noël existe vraiment. Ce serait trop désagréable de penser que papa a si mauvais goût.

— Sper că Moș Crăciun există în adevăr. Altfel ar fi desagreabil să cred că tăticu are un gust atât de prost.

«Ich hoffe, dass der Weihnachtsmann keine Erfindung ist. Es wäre sonst unangenehm, wenn ich glauben müsste, dass Papa so schlechten Geschmack hat».

IOV

— Ce fel de nume de desmierdare săți dau? întrebă o femee foarte cicălitoare pe soțul ei:

— Numește-mă Iov! răspunse cel mult încercat.

FEMEE PREVENITOARE

— Nu pot, zău! să mă plâng. Soția mea e foarte prevenitoare cu mine. Seara îmi scoate totdeauna ghetele.

— Când vii acasă dela cafenea?

— Nu, când vreau să mă duc!

REGRET

Ea: M'am măritat cu tine, cu toate că alți trei mai alergau după mine.

El: O, dece n'au alergat ei mai repede?

PERSPECTIVE

— Cum stau speranțele tale la bogata văduvă?

— Strălucit! Mi-a și interzis fumatul și vinul, așa că are de sigur intenția de a se mărita cu mine.

DEOSEBIRE MODERNĂ

Gospodina (către jupâneasă): Sunt mulțumită cu d-ta, dar trebue să-ți fac o singură observație. Cum ai putut să dai la spălat patru bluze de-ale d-tale când fata mea a avut numai două de dat?

Jupâneasa: Logodnicul fiicei dv. e funcționar de bancă, al meu e măturător de coșuri.

TEATRU REALIST

— Cum a fost piesa de eri la teatru?

— Prea realistă. Pe program scria: «Intre actul întâi și al doilea trece o oră» și atâta a și durat pauza.

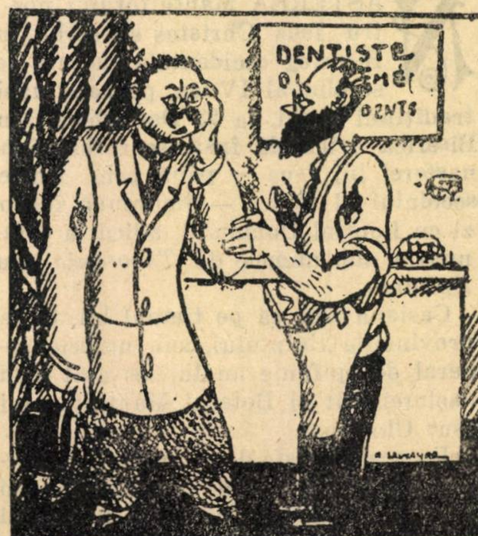
MOTIVUL

— Dece nu învățați Esperanto?

— Vedeți, sunt de părere că trebue să stai câtva timp în țara în chestiune ca să înveți bine limba!

DORINȚE PĂRINTEȘTI

Tatăl (către cele patru fiice ale sale): Acum, fetelor, a sosit timpul să căutați a vă mărita! (Către cei trei fii ai săi): Și sper că nici unul din noi nu va face prostia de a se însura!



— Cum, v'ați spart patru dinți... doar nu mușcați pietre.

— Nu! Mi-am mușcat soacra!

— Comment, vous vous êtes cassé quatre dents... vous mordez donc les pierres!

— Non! j'ai mordu ma belle-mère!

«Was, vier zerbrochene Zähne?... Sie beissen wohl Steine?».

«Nein! Ich habe bloss meine Schwiegermutter gebissen!»



Comment on se représentait, il y a trois siècles, par les dévots, le miracle de la naissance de notre Seigneur Jésus Christ: l'original de cet arrangement se trouve encore dans un musée d'Allemagne.

Cum își reprezentau, acum trei secole, oamenii cucernici, minunea nașterei Domnului nostru Isus Christos: originalul acestui aranjament se mai află și azi într'un muzeu din Germania.

Wie man sich, vor drei Jahrhunderten, das Wunder der Geburt Jesus Christus vorstellte: das Original dieser Anordnung befindet sich noch jetzt in einem deutschen Museum.

Serbarea naşterei Domnului Isus Christos în Biserica veche creştină

NAŞTEREA Mântuitorului nostru Isus Christos se serba în Biserica occidentală înainte de secolul al IV-lea, pe baza unei tradițiuni vechi, la 25 Decembrie. In Biserica orientală însă, se serba ziua naşterei lui Isus — până pela finele secolului al IV-lea — împreună într'o zi cu Botezul Domnului, adică la 6 Ianuarie, sub numele de *Theofania* sau *Epifania.*

Casiana zice că pe timpul lui toate provinciile Egiptului, sub numele general de epifanie au înțeles atât ziua naşterei, cât şi Botezul Mântuitorului Isus Christos.

De aceia aceste două misterii se serbau nu în două zile deosebite, ca în părțile occidentale, ci odată în una şi aceaşi zi.

Pela finele secolului al IV-lea, a început şi Biserica orientală a serba naşterea Mântuitorului separată de ziua Botezului, şi anume în 25 Decembrie. Inceputul l'a făcut Biserica din Controduse serbarea Naşterei Domnului se serbă în 25 Decembrie prima dată în anul 379. Nu mult dupe aceia se introduse serbarea Naşterei Domnului în 25 Decembrie şi în Biserica din Antiohia, cum se vede aceasta dintr'o cuvântare ce Sf. Ioan-Gură-de-Aur a ținut'o în Antiochia la 20 Decembrie 388, în ziua amintirei Sf. Filogoniu, în care cuvântare vesteşte auditorilor săi, că în 25 Decembrie se va serba în Antiochia prima dată Naşterea Domnului Isus Christos. Mai târziu, se serba naşterea Mântuitorului în 25 Decembrie şi în Biserica din Alexandria, cum se vede din o cuvântare a episcopului Paul dela Emisa, ținută înaintea lui Chiril, episcopul Alexandriei; iar la anul 425—458 s'a introdus în urmă sărbătoarea naşterei Domnului, după datina Bisericei occidentale, şi în Biserica din Ierusalim.

Ori de se serba Naşterea lui Isus în 25 Decembrie ca la occidentali, ori în 6 Ianuarie ca la orientali, începutul serbărei se urmăreşte până la secolul III-lea. Un istoric, Nichifor Callixti, ne spune că creştinii din Nicomedia, adunându-se pe timpul persecuțiunei lui Dioclițian în mare mulțime în Biserică spre a serba ziua Naşterei Domnului, un tiran — spre a-şi stâmpăra ura şi mânia asupra creştinilor — trimise oameni să înconjure Biserica şi îi dete foc astfel că pieriră toți creştinii ce se adunaseră în Biserică.

Timpul, în care se serba Naşterea Mântuitorului în Biserica creştină din toată lumea, era foarte potrivit pentru această serbare, nu numai pentru că pe acest timp s'a născut Mântuitorul Isus şi creştinii simțeau necesitatea de a serba aniversarea naşterei Mântuitorului şi a darurilor dumnezeeşti împreunate cu ea, dar şi natura şi istoria popoarelor vechi da ocaziune la o serbare ca aceasta. Inainte de sărbătoarea Naşterei Mântuitorului, sunt zilele cele mai scurte şi nopțile cele mai lungi, şi dela acest timp încep zilele a creşte, iar noaptea a scădea şi astfel şi pe timpul arătărei lui Christos în lume, a fost cea mai mare parte a ei, acoperită cu negura necredinței şi a idolatriei, cari au început a dispărea înaintea luminei adevărului pe care l'a adus Isus din cer.

***

Mai aflăm în istoria diferitelor popoare sărbători, ce se țineau în acelaşi timp şi ce se puteau privi ca prototipuri ale sărbătorii naşterei Mântuitorului.

In ajunul Naşterei Domnului Isus se botezau şi catehumenii; de aceia în ziua Naşterei Mântuitorului se cântă la Liturghie în loc de «Sfinte Dumnezeule», «Câți în Christos v'ați botezat...»